



ÓBUDA

XX. ÉVFOLYAM 13. SZÁM • MEGJELNIK KÉTHETENTE 40 OLDALON • 2014. JÚLIUS 4.

Könyvmegálló a szakrendelőben**7**

A Vörösvári úti Szent Margit Rendelőintézet első emeletén könyvcserélő polcot létesített az önkormányzat.

Kitüntetett gyógyítók**10**

Semmelweis-napon átadták az Óbuda-Lakosságának Egészségéért Díjat, dicséretben részesítettek egészségügyi dolgozókat.

Családi sportnap**31**

A Szabadidő, szeretem! sorozat 5. állomása: családi sportnap színpadi és medencés eseményekkel a Csillaghegyi Strandfürdőben.

Demjén harmadszor: régi slágerek, új dalok



FOTÓK: ASSAY PÉTER

Az elmúlt két év nagyszerű koncertjei után ismét Óbuda vendége volt a hazai könnyűzenei élet egyik legnagyobbja, számtalan zenei elismerés birtokosa, a Kossuth-díjas **Demjén Ferenc** és zenekara. Fergeteses tempójú június 28-ai koncertjén régi nagy slágerei és a tavaly decemberben kiadott lemezéről új dalok is elhangzottak

Ezeréves az Óbudai Egyházközség

Ünnepi szentmisével és rendezvény-sorozattal emlékeznek a Szent Péterről és Szent Pálról elnevezett Óbudai Egyházközség alapításának ezredik évfordulójára. A szentmisét június 29-én tartották az Óbudai Főplébánia-temp-

lomban. A jubileumi év rendezvényeinek fővédnöke **Erdő Péter** bíboros, prímás, érsek és **Tarlós István** főpolgármester. Az ünnepségsorozatot a főpolgármester nyitotta meg a Lajos utcai Főplébánia-templomban.

TUDÓSÍTÁS ÉS CIKK A 13. OLDALON

Fergeteses Óbudai Búcsú a Fő téren

Az egykor messze földön híres Óbudai Búcsú, a „Kirschen kiritog” (Cseresznyés búcsú) mintegy 300 éves múltra tekint vissza. Eredetileg a Szent Péter és Pál Főplébánia-templom védőszentjének a búcsúja volt, és a Főplébánia-templom körül tartották. KÉPRIPORT A 3. OLDALON

Egészségkörút

A Békásmegyeri Egészségnappal folytatódik július 5-én 9 órától a szűrővizsgálat-sorozat, ismeretterjesztő előadással a Csobánka téri szakrendelőben.

FELHÍVÁS A 11. OLDALON

Megjelenésünk

Lapunk következő száma július 18-án, pénteken jelenik meg. Újságunk korábbi számai is olvashatók a www.obuda.hu honlapon.

Csak úgy zengett a Csík-muzsika



Sokan lelték örömeiket a Csík Zenekar előadásában az Óbudai Nyár Fő téri helyszínén június 20-án este. Ezúttal is teljesült *Csik János* zenekarvezető kívánsága: mosolygó szemű, boldog, meghatott arcokat látva játszották a népi muzsikát, tudva, hogy Óbudán bizton értő fülekre találnak



A shakespeare-i tündérvilág illúzióját varázsolta színpadra az Óbudai Danubia Zenekar Mendelssohn: Szentivánéji Álom című remekművének előadásával június 21-én este, a Fő téren. A mesevilág egyedülálló zenekari „színekkel”, gazdag ritmikus fantáziával kelt életre, *Héja Domonkos* vezényletével, *Hajnóczy Júlia* szoprán és *Balga Gabriella* mezoszoprán énekével. *Tamási Kinga* irányításával közreműködött az Andor Ilona Gyermekkar

Szentivánéji varázslat



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

Nemzetiségek kulturális bemutatója Békásmegyeren



„Balkán csokor” címmel bolgár, görög, román és szerb nemzetiségek kulturális bemutatóját rendezték az Óbudai Nyár programjához kapcsolódva, június 21-én a Békásmegyeri Közösségi Házban

FOTÓK: ASSAY PÉTER

Múzeuméj rekordszámú látogatóval



Aquincumi Múzeum



„Századunk és a múlt” címmel a Goldberger textiliák inspirálta divatbemutatót tartottak a Goldberger Textilipari Gyűjteményben

A korábbi évekhez hasonlóan rengeteg embert vonzott a Múzeumok Éjszakája június 21-én. Pénztárak előtt kígyózó sorok, gazdag és izgalmas programkínálat, számos látványosság jellemezte a nyár egyik legnagyobb kulturális rendezvényét. A városrészen kiállítótereket, gyűjteményeket, az év többi napján zárt ajtók mögött rejtőző érdekességeket fedezhettek fel a kultúrára szomjazók

Fergeteges Óbudai Búcsú a Fő téren

Évről évre nagyon sok látogatót vonz június utolsó hétvégéjén a kétnapos Óbudai Búcsú, melyet néhány éve az Óbudai Nyár rendezvénysorozatban tart az idén fennállásának 20 éves jubileumát ünneplő Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület. A búcsú mindkét napján népművészeti kirakodóvásár, gyermekprogramok, kézműves foglalkozások, bemutatók játékos vetélkedők, finom ételek, jéghideg italok várták a vendégeket. *Menczer Erzsébet* önkormányzati képviselő, az oktatási és sport bizottság elnöke nyitotta meg az Óbudai Búcsú kétnapos programját.



Óbuda-Békásmegyer iskolásai, óvodásai kedves műsort adtak



Az „Operett varázs” című összeállításban *Pitti Katalin*, Liszt-díjas, érdemes művészt is hallhatta a közönség



Fotók: ANTAL ISTVÁN

Civil támogatás, zajvédelem, drogstratégia

Szabályozási tervek jóváhagyása mellett drogstratégia megalkotásáról, foglalkoztatási programról és kötvény kibocsátásról is döntött a képviselő-testület a június 26-ai testületi ülésen.



Felújítják az iskolai éttermeket

150 millió forint értékben felújítják az iskolai tállakonyhákat és éttermeket a közétkeztetést biztosító szolgáltatók.

Az önkormányzati fenntartású intézményekben a közétkeztetés biztosítására 2013-ban lefolytatott közbeszerzési

eljárás a Sodexo Magyarország Kft. és a Gyermekmenza Kft. nyerte meg. Mindkét vállalkozó bérleti szerződésében 2-2 iskolai főzőkonyha és 9-9 tállakonyha szerepel. Az ajánlattételi felhívás része volt, hogy a nyertes köteles nagy értékű fejlesztést végezni az általa üzemel-

tett konyhákban és éttermekben. A keretösszegből építészeti és belsőépítészeti felújítás, illetve esz-közbeszerzést kellett megvalósítani. Mindkét szolgáltató benyújtotta fejlesztési koncepcióját, melyet a testület elfogadott. A felújítások határideje augusztus 31.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

Szabályozás, együttműködés

Törvényi kötelezettségének eleget téve, a június 30-ig szóló határidőt betartva, számos Kerületi Szabályozási Tervet fogadott el a képviselő-testület.

Együttműködési megállapodás kötése is terítékre került. Az önkormányzat és az Óbudai Egyetem Rejtő Sándor Könyvtári és Környezetmérnöki Kar Környezetmérnöki Intéze-

te között megvalósítandó, környezetvédelmi területet érintő egyezség keretében felméri és a jelenleg elérhető tudományos eszközök felhasználásával rögzítik a környezet állapotát. Az eredményeket figyelembe véve rövidtávú intézkedéseket készítenek elő a környezet állapotmegőrzése, esetleges javítása érdekében. A közös

munka eredményeit az intézet az önkormányzat számára hozzáférhetővé teszi, ezeket konferenciákon, publikációkban közösen ismertetik. A munkába bevonják az egyetem hallgatóit is, mely a levegőtisztaság-védelem; zaj-, és rezgésvédelem; vízminőség-védelem; talajvédelem és a hulladékgazdálkodás területeire terjed ki.

Kötvénykibocsátás

A kerületi fejlesztések érdekében milliárdos nagyságrendű kötvénykibocsátásról határozott a képviselő-testület. A helyhatóság számlavezető bankja, a Raiffeisen Bank, illetve az OTP Bank adott ajánlatot. A képviselők, az előző pénzügyi intézetrel való megállapodás mellett döntöttek. A vitában a baloldali megosztott volt: az MSZP támogatta, míg az Együtt-PM kifogásolta a kötvénykibocsátásnak ezt a módját. Az új források bevonása számos kerületi beruházás, illetve fejlesztés előtt nyitotta meg az utat.

Közmunkaprogram

A testület az Óbudai Vagyonkezelő Zrt.-t bízta meg azzal, hogy a közterületek és egyes önkormányzati tulajdonban lévő zöldterületek tisztán tartására, ápolására, gondozására 100 közfoglalkoztatott alkalmazásával megvalósuló közmunkaprogramot szervezzen. A projekt megvalósítása érdekében, első alkalommal a július 1-je és szeptember 30-a közötti időszakra vonatkozóan az önkormányzat pályázatot nyújt be a III. kerületi Munkaügyi Központhoz. Október 1-jétől az Óbudai Vagyonkezelő Zrt., az Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft., valamint az Óbuda Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. által igényelt közfoglalkoztatottak alkalmazását is elvégzi.

Drogellenes stratégia

Elfogadták a városrész 2014-2020 közötti időszakra vonatkozó Drogellenes Stratégiáját. A dokumentum a kerületben 2005 óta működő Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) résztvevőinek észrevételei és szempontjai is beépültek. A megalkotott helyi stratégia pontosan illeszkedik az országos Nemzeti Drogellenes Stratégiához. A dokumentum elsősorban az egyén, a család és a közösségek szerepének hangsúlyozását, az egészségfejlesztést, valamint a helyi együttműködés megerősítését figyelembe véve jelöli ki a legfontosabb beavatkozási színtereket.

Támogatott civilek

A civil szervezetek támogatására az első félévben a képviselő-testület 16 millió forint odaítéléséről döntött. Az idei évi költségvetés 20 millió forintot tartalmazott erre a célra, így a civil alapon kevesebb mint 4 millió forint támogatási összeg maradt. Ezt egészítette ki most a testület, több mint 11 millió forinttal, így a második féléves civil működési pályázat keretösszegét 15 millió forintban határozhatták meg.

Zöldterületi koncepció

A főváros kerületei között a III. kerületben kiemelten magas a zöldfelületek aránya, ezért a közterületek fejlesztése során kiemelt tekintettel kell lenni a lakosok igényeire, de arra is, hogy ezek alkalmazkodjanak a kerület ökológiai, történelmi adottságaihoz, és egyben jól ki is használják azokat. Ezt szolgálja majd az a zöldterületi koncepció, mely meghatározta a követendő rövid- és hosszú távú célokat és irányokat. A rendszer tervezése során a fenntartható településfejlesztés az egyik legfontosabb rész, mely mérlegeli a kerületben folyó beruházások reális területigényeit is. A cél nem más, mint hogy a kerület zöldterületei a lakosság minél szélesebb köreit szolgálhassák. A képviselő-testület igent mondott e koncepció megalkotására.

A fiatalok foglalkoztatásáért

Ösztöndíjas foglalkoztatási programot indít az önkormányzat pályakezdő fiatalok számára, akiknek elhelyezkedési esélyeit a munkatapasztalat hiánya versenyképes szakképesítésük ellenére is jelentősen rontja.

A polgármesteri hivatalban 7 főállású ösztöndíjas alkalmazásáról és a program költségfedezetének biztosításáról döntött a képviselő-testület. Ösztöndíjas foglalkoztatott az lehet, aki 30 év alatti, diplomáját a jogviszony létesítését megelőző két éven belül kapta kézhez, és közalkalmazotti jogviszonyban, kormányzati szolgáltatási jogviszonyban, szolgálati jogviszonyban nem áll.

Az ösztöndíjas foglalkoztatási jogviszony a felsőfokú végzettség megszerzését követően egy alkalommal legalább kilenc hónapig, legfeljebb egy évig, határozott időre létesíthető.

A közfoglalkoztatás új modelljének kidolgozásáról határozott a képviselő-testület. A várhatóan augusztus 1-je és december 31-e között megvalósuló projekt koordinációját a Költségvetési Szerveket Kiszolgáló Intézmény (KSZKI) látja el, a célra az önkormányzat 5 millió forintot biztosít a KSZKI részére. Az önkormányzat a közfoglalkoztatási projekt intézményi önrészt a költségvetés tartalékkerete terhére biztosítja.

Támogatás civil szervezeteknek



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Két új együttműködési megállapodást írt alá Bús Balázs polgármester a képviselő-testület áprilisi döntését követően. Ezentúl az önkormányzat támogatásával a Közép-Budai Önkéntes Polgári Védelmi Egyesület, valamint a Macskaárvaház Alapítvány is hatékonyabban tudja végezni önként vállalt közfeladatait.

A polgári védelmi civil szervezet célja és tevékenysége az Óbuda-Békásmegyér területén bekövetkezett veszélyhelyzetek - különösen árvizek -, valamint katasztrófák során jelentkező általános mentési és lakosságvédelmi feladatok ellátása. Az egyesület a megállapodás értelmében többek közt vállalja, hogy a III. kerület területén bekövetkező katasztrófaveszélyek, katasztrófák, veszélyhelyzetek és káresemények következményeinek felszámolásában ellenszolgáltatás nélkül vesz részt. Az egyesület tevékenysége kiemelt fontosságú az önkormányzat

számára. Árvizek idején és a Dunában talált bombák kimerelésénél egyaránt közreműködtek. Az önkormányzat 1 millió forinttal támogatja az egyesületet.

A Macskaárvaház Alapítvány az országban egyedülálló módon, kifejezetten macskák mentésével, ivartalanításával, örökbeadásával, a macskákkal kapcsolatos szemléletformálással foglalkozik. A Macskaárvaház Alapítvány célja a hazai állatmentés fenntartásának és megújításának elősegítése, a természet, az állatok védelme, a környezeti kultúra fejlesztése. Szeretnék elérni, hogy Óbuda közterületein csak és kizárólag regisztrált, oltott, ivartalanított macskák éljenek.

Az önkormányzat az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint az alapítvány működésének hatékonyságát, vállalt közfeladatának ellátását elősegítendő, egy 37 négyzetméteres raktározási funkciójú helyiséget biztosít díjmentesen.

Útlezárás július 25-ig

Csatornázás a „rég” Szentendrei úton



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Gőzerővel zajlik a szennyvízcsatorna kiépítése Óbuda eddig ellátatlan területein.

Várhatóan hat héten át szennyvízcsatornát fektetnek június 16-tól a „rég” Szentendrei úton, a Mátyás király út és a Szent István utcai HÉV kereszteződés között. A beruházás a főváros 16 kerületét érintő, Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése (BKISZ) projekt részeként valósul meg, európai uniós forrásból.

A csatornázás miatt *egyirányúsították a forgalmat* a Mátyás király út és a Szent István utcai HÉV kereszteződése között, a Mátyás király út felé, déli irányban. A munkálatok ideje alatt a *923-as jelzésű éjszakai buszjárat módosított útvonalon közlekedik.*

A III. kerületben 2015 tavaszára összesen közel 20 kilométernyi új vezeték épül, mintegy 80 utcában. Jelenleg 10-15 utcában zajlik a kivitelezés, közel 5 kilométernyi csatornát már lefektettek. A fejlesztés-



re a Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése (BKISZ) projekt keretében nyílik lehetőség, mely összesen 16 fővárosi kerületet (II., III., IV., X., XI., XII., XIII., XIV., XV., XVI., XVII., XVIII., XIX., XX., XXII., XXIII.) érint. A 34 milliárd forintból megvalósuló környezetvédelmi óriásberuházásban két év alatt 240 kilométer új csatorna épül, így közel 20 ezer család élete válik komfortosabbá.

(Információs e-mail: info@bpsatornazas.hu
Honlap: www.bpsatornazas.hu)



Fotó: ASSAY PÉTER

BONTJÁK A SZŐLŐ UTCAI ISKOLÁT. Elkezdték a Szőlő utca 9-11. szám alatti iskolaépület bontását június 23-án. A munka megkezdésétől számítva 30 nap áll a kivitelező rendelkezésére a befejezésre

Barba Péter festőművész emlékére

A festőművész születésének 100. évfordulóján koszorút helyeztek el a Folyamőr utcában található márványtáblánál, melyet az önkormányzat 2007-ben állíttatott.

Barba Péter 1914. június 4-én született Budapesten, katolikus, polgári család második gyermekeként. Tehetsége korán megmutatkozott. 1929-től az Országos Magyar Királyi Iparművészeti Iskola hallgatója volt. Korai műveiben főleg egyházművészeti és nemzeti témákat dolgozott fel. 1938 októberében vonult be katonának, szolgálata alatt többször került ki a frontra. Hazatérve számos rajzot, karikatúrát és vázlatot készített a bajtársakról, a katonálet hétköznapjairól, a rommá lőtt városokról. Megsebesült, majd hadikórházba került. 1945 januárjában a légópincéből vitték el hadifogságba. Hazatérése után a Ganz Hajógyárban helyezke-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Theisz Bálint alpolgármester az önkormányzat képviselőjében emlékezett a festőre, születésének 100. évfordulóján

dett el, ahol előbb tűzoltóként, majd grafikusként alkalmazták. 1948-ban kötött házasságából három gyermeke születik.

Megfesti a mintegy 250 alakos „Dózsa átke-lése a Tiszán”-t, Zrínyi, a költő és hadvezér, valamint II. Rákóczi Ferenc egész alakos portréit, de

elkészül Petőfi, Arany, Kossuth és Ady, József Attila és Móricz portréja is. Elkészíti Zrínyi Mik-lós nagyméretű mell-szobrát. A hivatalos mű-vészetből időközben azonban teljesen kire-kesztik. Többszöri pró-bálkozás után végre úgy tűnt, rámosolyog a sze-

rencse. Megkapta a buda-pesti Szent Család Temp-lom díszítésének lehető-ségét. Életének e főműve 1960-1961. között ké-szült el. A sok mellőzés felőrölte egészségét, 1963-ban elhagyta az or-szágot. Öt évig az NSZK-ban élt, az akkori termi-nológia szerint disszi-

densként. Hosszas enge-délyezési eljárás után 1968 végén térhet haza. 1970 végén újra nősült, 1971-ben született ne-gyedik gyermeke. Körül-ményei ekkorra rende-ződni látszódtak, az Ál-lambiztonsági Szolgálat ébersége azonban lanka-datlan maradt. 1972-ben és 1974-ben az Óbudai Képzőművész Klub kö-zös kiállításain állított ki; 1984-ben és 1986-ban, szintén a városrészen önálló tárlata volt. 1974-ben a kerületben egy kis panelszobányi „műter-met” is kapott. A megfá-radt test és szellem azon-ban már nem volt a régi. 1991. március 30-án halt meg. Teste az Óbudai Temetőben nyugszik, fele-sége hamvaival.

Fél századot meghala-dó pályája során közel négyszáz festményt, több száz grafikát és tanul-mányt, és néhány szobrot hagyott ránk. Ezek döntő hányada magántulajdon-ban van, nagy részük is-meretlen helyen. **Sz. Cs.**

A kapu fölött sárga csillag

Több mint 200 ezer embernek kellett 70 évvel ezelőtt egyik napról a másikra elhagynia budapesti otthonát, hogy olyan házakba költözzenek, amelyeket a hatóságok a kapu felett sárga csillaggal jelöltek meg.

A Holokauszt-émlék-évhöz kapcsolódva június 21-én, a Múzeum Éjszakáján az OSA Archívum önkéntesek bevonásával több mint

100 egykor sárga csilla-gos fővárosi házba szer-vezett emléktúrát. Óbu-dán az Itt Élünk Egyesü-let is csatlakozott az ön-kéntes támogatókhoz, a

helyi túrát a Nagyszom-bat utca 6. számú házhoz szervezve, ahol emlék-táblát is avattak.

Beszédet mondott *Agár-di Péter* irodalomtörté-nész. Az eseményen részt vett *Bús Balázs* polgár-mester. A megemlékezé-sen többen megjelentek a ház egykori lakói közül. **K**



Fotó: ASSAY PÉTER

Civil működési pályázat

Budapest Főváros III. kerület Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata pályázatot hirdet „Civil működési pályázat - 2014. év második félév” címmel.

A pályázat célja a civil szervezetek *működéséhez és létesítő okiratában lefektetett alaptevékenységéhez* való hozzájárulás, mind eszköz és infrastruktúra, mind humán-erőforrás tekintetében.

A pályázaton részt vehetnek a III. kerületben 2013. január 1-je előtt bejegyzett és itt ténylegesen tevékenységet folytató civil szervezetek, illetve azok a szervezetek, amelyeket ugyan nem III. kerületi székhellyel jegyeztek be, ám tevékenységüket Óbuda-Békásmegyeren, a kerület lakossága érdekében fejtik ki, és amelyeket a bíróság 2013. január 1-je előtt jogerősen nyilvántartásba vett, és az alapszabályuknak, illetve az alapító okiratuknak megfelelő tevékenységüket ténylegesen folytatják.

A pályázaton elnyerhető maximális támogatási összeg: **500 000 Ft.**

A részletes pályázati kiírás és adatlap - június 27-től - letölthető a www.obuda.hu internetes oldalról, vagy beszerezhető a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (1033 Budapest, Harrer Pál utca 2.), illetve a civil referensnél (1033 Budapest, Fő tér 4.)

A pályázatról további információt nyújt: *Radnai Írisz* civil referens a 437-8921-es telefonszámon vagy a radnai.irisz@obuda.hu e-mail címen.

A beadás határideje: **2014. augusztus 8. (péntek) 12 óra.**

Alapításának hatvanadik évfordulóját ünnepelte június 16-án az Óbudai Társaskörben az Óbudai Kamarazenekar. A nagy múltú együttest az önkormányzat nemrég Óbuda Kultúrájáért-díjjal tüntette ki.

A zene szeretete és az alapító, Till Ottó szellemisége az, ami hosszú évek óta összetartja és jobbnál jobb produkciók létrehozására sarkallja az Óbudai Kamarazenekart - vallja **Gazda Péter**, aki hat esztendővel ezelőtt vette át az irányítást az azóta elhunyt alapítótól.

- Elcsépett dolognak tűnik családhoz hasonlítni egy zenekart, de ebben az esetben értelme is van a hasonlatnak. Till Ottó úgy tudott csapatot építeni, hogy az általa képviselt szellemiséget azóta is egymásnak adják át a tagok - árulta el a művészeti vezető.

A zenekar a legszivebben barokk műveket és a bécsi klasszika darabjait tűzi műsorra, de a repertoáron szerepelnek XX. századi alkotások is.

- *Decsényi János* kiváló zeneszerző, aki Till Ottónak, a zenekarnak, és nyugodtan mondhatom, hogy nekem is jó barátom, több művet is írt a zenekar számára - mondta **Gazda Péter**.

A kívülálló úgy gondolná, egy együttes éle-



tében törést jelent, ha az alapító, aki évtizedeken keresztül vezette, átadja az irányítást. **Gazda Péter** szerint azonban **Till Ottó**nak ezt is sikerült tökéletesen megoldania.

- Ő megérezte, mikor érkezett el az idő az utód kiválasztására. Akkor megkérdezte *Rolla Jánost*, a *Liszt Ferenc Kamarazenekar* művészeti vezetőjét, ahol én negyvennégy évig hegedültem, hogy kit ajánlana az óbudaiak élére. *Rolla* engem ajánlott, **Till Ottó** pedig közös munkára hívott. Jó pár évig dolgoztunk egymás mellett, volt olyan koncertünk, amikor az egyik darabot ő vezényelte, a másikat én. Aztán amikor eljött a pillanat, teljesen rám bízta a vezetést, a zenekarnak pedig nem egy új embert kellett megszoknia. A munka a legna-

gyobb természetességgel folyt tovább - mesélte **Gazda Péter**. -Amikor a váltás történt, sokan féltek attól, hogy esetleg elmennek zenészek. De nem ez történt: egyre többen járnak a próbákra.

Az Óbudai Kamarazenekar június 16-án a Tár-

saskörben ünnepelte hatvanadik születésnapját. Amint a művészeti vezető elárulta, az összegzés után a munka épp úgy folyik tovább, mint eddig.

- A Társaskör az otthonunk, a munka, a próbák nagy része továbbra is itt folyik. Harmadik éve

töltünk nyaranta tíz napot Sopronban, a tábort mindig koncerttel zárjuk. Idén Egerben is tartunk egy hasonló felkészítő tábort, és a megszokott módon késő ősszel állunk majd új műsorral az óbudai közönség elé - mondta. (kgv)

Óbuda Kultúrájáért-díjas az Óbudai Kamarazenekar

Hatvan éve zenélnek együtt

Az Óbudai Jubileumi Zenekar évadzáró hangversenye



Fotó: ASSAY PÉTER

Az Óbudai Társaskörben rendezték június 16-án az Óbudai Jubileumi Zenekar évadzáró hangversenyét, melynek repertoárján Beethoven, Haydn, Decsényi, Händel, szerzemények szerepeltek. Vezényelt Gazda Péter és Héja Domonkos.

Az Óbudai Kamarazenekart 60 évvel ezelőtt alapította **Till**

Ottó. Hagyományosan évente egy alkalommal kiegészül a zenekar a régi

tagokkal. Idén az évadzáró hangversenyen köszöntötték a kerek évfordulót. Az együttes zenei nevelő és közösségépítő munkáját Óbuda-Békásmegyér Önkormányzata 2014-ben Óbuda Kultúrájáért-díjjal ismerte el.

Hozza, vigye, olvassa a Szent Margit Rendelőintézetben is!

Közkívánatra új taggal bővült Óbuda olvasást népszerűsítő KönyvMegálló projektje. A júniusban átadott *Csobánka téri KönyvMegálló* után, a **Szent Margit Rendelőintézet Vörösvári úti szakrendelőjében is cserélhetnek könyvet az olvasni vágyók.**

A Vörösvári úti szakrendelő első emeletén lévő könyvcserélő polc használata meggyezik a kültéren elhe-

lyezett KönyvMegállókéval. Bárki elviheti a neki tetsző olvasmányt, ha cserébe hoz helyette másikat. A szakrendelőben tartózkodók számára helyben olvasásra is lehetőség nyílik, kihasználva a vizsgálatok közötti várakozási időt.

Az önkormányzat támogatásával felállított, ingyenesen használható KönyvMegálló első felöltését az Óbudai Platán Könyvtár biztosította.



Fotó: ASSAY PÉTER

Határtalanul: Délvidéki portya

Az EMET által kiírt „Határtalanul” elnevezésű programban június 26-án a Medgyessy Ferenc Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola két hetedik osztályából 31-en látogattak el Szerbia magyarlakta területeire, ahol a Délvidék természet- és ember alkotás csodáival ismerkedhettek meg. Utazásunkat az *EMET 834 ezer 420 forinttal* támogatta.

A három nap alatt (2014. május 15-17.) sok olyan élményt gyűjtöttek tanulóink, amely erősítette magyarságtudatukat, bővítette ismereteiket.

Nagy élmény volt diákjaink számára, hogy megismerhették az óbecsei

Lurkóház szegény sorsú gyerekeit, akiknek heteken át nagy szeretettel gyűjtötték az adományokat, ajándékokat.

Utunk során megcsodálhattuk Nándorfehérvár, Szendrő és Galambóc várát, tisztelegthünk a magyar hősök emléke előtt. Megkoszorúztuk a Than-fivérek emléktábláját, Hunyadi János emlékművét és a Zentai-csata emlékhelyét. Eljutottunk a Kis- és Nagy Kazán-szorosig, láttuk a kikindai szárazmalmot, sétáltunk Zentán a „szőke” Tisza partján, bebarangoltuk a Palicsi-tó gyönyörű környékét, megcsodáltuk szecessziós kúriáit. Útközben számos magyar

vonatkozású információhoz jutottunk az idegenvezető, a felkészült tanuló és a kísérő tanárok előadásai révén.

Szálláshelyünk a Délvidék legdélebbi magyarlakta településén, Székelykevényen volt, ahol nagy szeretettel fogadtak bennünket. Felejthetetlen emlék maradt az itt élő emberek vendégszeretete, ízes beszéde, vidám meséi, a helyi fiatalokkal megélt csángó és székely táncház.

A diákok a szokatlanul megterhelő programok ellenére esténként nagy lelkesedéssel írták élménynaplóikat, és vettek részt a vetélkedőkön.

Hitérné Erdős Róza,
Bódi Edit tanárnő

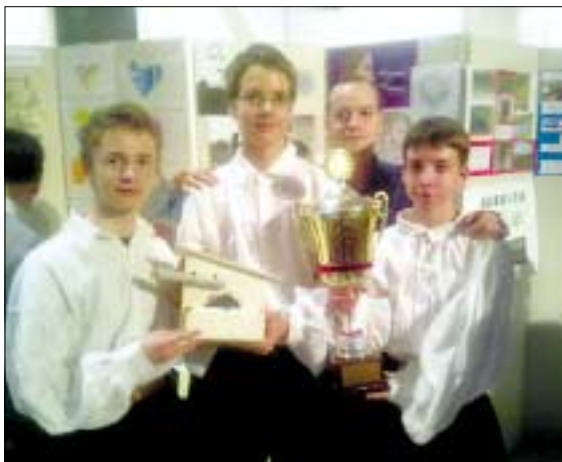


A Veres a legjobb „technikás” az országban!

A kerületi után a fővárosi, majd az országos technika versenyt is megnyerte a Veres Péter Gimnázium csapata.

Az országos versenyt Szerencsen rendezték május végén. A gimnázium csapata megnyerte az országos technikai verseny döntőjét.

A csapat tagjai: *Kozma Balázs* 8.b; *Kötél Balázs* 8.b; *Puscsizna Bence* 8.b. Felkészítőjük *Kövesdy Csaba* technika tanár.



A kerületi forduló februárban volt az Óbudai Nagy László Általános Iskola szervezésében, ahol már remekelt a csapat. Feladatuk egy elméleti teszt és egy szökökút modell elkészítése volt.

A fővárosi forduló március elején szervezte a Fazekas Gimnázium, ahol ismét a veres diákok bizonyultak a legjobbnak. Kozma Balázs külön díjat is kapott a legjobb elméleti teszt kitöltéséért.

Diákuniális az Omszki-tónál



A tanév utolsó hetében tartották a Bárczi Géza Általános Iskola felső tagozatának hagyományos juniális programját az Omszki-tó partján. A hőség miatt igazi kihívást jelentett a tó körüli futóverseny. A sport mellett játékos, tréfás feladatok is várták a gyerekeket. Az árnyas fák alatt a Tengerszéli Alapítvány Óriás Társasjátékait is kipróbálhatták.

Verseny hazánk természeti értékeiről

A Dr. Béres József Általános Iskola idén második alkalommal volt helyszíne a kerületi iskolák között rendezett, a Tudomány Napja-Hungarikumok elnevezésű versenynek. Iskolánk a tehetséggondozás feladatát felvállalva hívta életre a vetélkedőt, melynek ötlete az iskola pedagógusaitól származik. A harmadik osztályos gyerekekből álló háromfős csapatok versenyének középpontjában idén hazánk természeti értékei álltak. A verseny támogatójának a Béres Rt.-n kívül a Vidékfejlesztési Minisztérium Nemzeti Parkok Főigazgatóságát sikerült megnyernünk. A résztvevők nekik köszönhetik a szép kivitelű, hasznos ajándékokat. A győztes csapat egy közösségi élményt is nyert saját osztályának: a Duna-Ipoly Nemzeti Park a Pál-völgyi barlangba szóló vezetett túrát ajándékozott a gyerekeknek.

Koren Emese



FÓTO: ANTAL ISTVÁN

NEMZEDÉKI TALÁLKOZÓ. Az Óbudai Gimnáziumban (volt Martos Flóra Gimnázium, Szent Lujza Intézet, Cselka Intézet) a hagyományos nemzedéki találkozót június 6-án tartották az egykori tanárok és tanítványok részvételével

Harmadik a tehetségkutatón

A Magyar Innovációs Szövetség 23. Ifjúsági Tudományos és Innovációs Tehetségkutató Verseny díjainak átadójáról *Tóth Réka*, az Alternatív Közgazdasági Gimnázium 11. évfolyamos tanulója a 3. helyezettnek járó díjat vihette haza. Témája volt a konzervált, nem-kódoló DNS szakaszok evolúciójának vizsgálata, új funkciók felderítése érdekében.

Történelemből jeles

Csendes Petra, a Pais Dezső Általános Iskola 7.b osztályos tanulója a Bendegúz Történelem Verseny szegedi országos döntőjén IV. helyezést ért el.

KEDVEZMÉNYES BALATONI NYARALÁS NYUGDÍJASOKNAK

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának támogatásával kedvezményes üdülésen vehetnek részt Siófok-Sóstón a III. kerületi nyugdíjasok. Az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény az idén három turnust szervez, **augusztus 4-10., augusztus 11-17. és augusztus 18-24. között.**

Az egy hetes nyaralás ára *40.000 forint*, amely tartalmazza az utazás költségét - busszal oda-vissza -, a szállást 2-3 ágyas szobákban 6 éjszakára, a napi háromszori étkezést, kirándulást és naponta többféle színes programot. A kínálatban szerepel kézműves foglalkozás, társasjáték, irodalmi és zenés délután, vízparti fürdőzés és élőzenés-táncos bősüest is.

A nyaralásra szeretettel várjuk a III. kerületi állandó lakcímmel rendelkező nyugdíjasokat.

Jelentkezni az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény idős klubjaiban lehet *hétköznap 8-16 óra között, július 10-ig.* Túljelentkezés esetén azok részesülnek előnyben, akik először vesznek részt, vagy már régebben vettek részt a sóstói üdülésen.

Jó nyaralást kívánunk és szeretettel várjuk az óbudai üdülőket!

Idős klubjai:

- 1036 Budapest, Kiskorona utca 3., tel.: 250-1552.
- 1033 Budapest, Meggyfa utca 33., tel.: 244-8259.
- 1033 Budapest, Harrer Pál utca 4., tel.: 250-3230.
- 1037 Budapest, Harang utca 1., tel.: 367-4853.
- 1033 Budapest, Szérűskert utca 39., tel.: 367-4366.
- 1039 Budapest, Víziorgona utca 12., tel.: 454-7063.
- 1039 Budapest, Őszike utca 8., tel.: 243-2434.
- 1039 Budapest, Hatvany Lajos utca 1., tel.: 454-0710.

Müller Istvánné
intézményvezető



Sóstói szép napok

OBUDA
a gondoskodó város

Felejthetetlen négy napot töltöttünk Sóstón, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának üdülőjében június 17-től 20-ig.



Az első nap, megérkezés és ebéd után Siófokra mentünk, ahol megnéztük a Makovecz Imre által tervezett evangélikus templomot és gyönyörű orgonamuzsikát hallgattunk. Délután nagyot sétáltunk az üdülő környékén.

Másnap hajókirándulást tettünk Tihanyba, ahol megnéztük a bencés apátságot és a félsziget nevezetességeit.

Harmadnap is nagyon szép volt az idő, úgyhogy az egész napot a strandon töltöttük. Gyönyörű volt a Balaton, víz pedig kellemes.

Szabadidőnkben pihentünk, pingpongoztunk, fociztunk és biliárdoztunk. Jókedvűen és élményekkel gazdagodva jöttünk haza.

Ezúton is szeretnénk megköszönni Óbuda-

Nyári koncertek idősklubokban

Az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény szeretettel meghívja a III. kerületi nyugdíjas polgárokat nyári hangversenyeire.

Időpontok és helyszínek: július 21. hétfő, 10 óra: Víziorgona Idős Klubja; * július 21. hétfő, 14 óra: Őszike Idős Klubja; * július 22. kedd, 10 óra: Harang Idős Klubja; július 22. kedd, 14 óra: Szérűskert Idős Klubja; * július 23. szerda, 10 óra: Meggyfa Idős Klubja; * július 23. szerda, 14 óra: Hatvany Idős Klubja; * július 23. szerda, 15 óra: Derús Alkony Gondozóház; * július 24. csütörtök, 10 óra: Harrer Idős Klubja; * július 24. csütörtök, 14 óra: Kiskorona Idős Klubja.

Közreműködik: Kovács Dániel (hegedű), Hegyes Ádám (zongora). *Ízelítő a programból:* Mozart: Á-dúr szonáta; Csajkovszkij: Virágkeringő; Lehár: Cigányszerelem; Hubay: Csárdajelenet; Brahms: I. Magyar tánc.

Ünnepeljük együtt a nyarat kellemes és vidám koncertekkel!

Békásmegyer Önkormányzatának és *Bús Balázs* polgármester úrnak, hogy lehetővé tették számunkra a nyaralást.

Az Óbudai Rehabilitációs és Foglalkoztatási Központ fejlesztő felkészítő dolgozó



A német filozófus, Friedrich Nietzsche szerint: a hivatás az élet hátgerince. Magam is úgy hiszem, hogy a jól végzett munka ad tartást az embernek, a köszönet, az elismerő szavak pedig megerősítést abban, hogy a napi küzdelem nem hiábavaló - fogalmazott **Bús Balázs** polgármester, aki a pedagógusok és az orvosok munkáját a legfelelősségteljesebb hivatások közt említette a Semmelweis-napi ünnepségen, a Békásmegyeri Községi Házban június 27-én.

Rendkívüli figyelmet és odaadást követel, s ebből következik, hogy egyszerre szép és megterhelő hivatás, amit választottak. A betegek átlagon felüli bizalommal vannak önkéntesek iránt. A gyógyításba vetett bizalom azonban nem feledtetheti, hogy az egészség mindannyiunk alapjoga, a rendelőintézetekben folyó munka pedig szolgáltatás. A folyosókon töltött hosszú várakozási idő nem erősíti azt a képet, aminek kialakításán hosszú évek óta dolgozunk a kerületben, mégpedig, hogy Óbuda-Békásmegyer szolgálta a kerületet. Az ügyfélbarát szolgáltatás a kerületünkben olyan fontos érték, melynek minden szintén érvényt szerzünk. Ennek része kell legyen, hogy a házi-

Elismerések a Semmelweis-napon

Kitüntetett gyógyítók



Dr. Hermány Margit gyermek fogszakorvos az Óbuda Lakosságának Egészségéért Díjat **Bús Balázs** polgármestertől vette át

vosok és a szakrendelő között szorosabb kapcsolat alakuljon ki. Ezt kívánja a páciensek érdeke is - jelentette ki a polgármester.

- Semmelweis Ignác születésének 196. évfordulóján azokat ünnepeljük, akik az orvoslást választották hivatásul - mondta **dr. Petrik Róbert**, a Szent Margit Rendelőintézet ügyvezető-igazgatója. - Semmelweis morális példája örökérvényű. Nagyon fontos elismerésben részesíteni a kiemelkedően teljesítőket. Ugyan-

akkor nem szabad megfeledkezni azokról sem, akik a háttérben, odaadóan végzik munkájukat, szerény anyagi és morális megbecsülésben részesülnek. Az egészségügyben van hova fejlődni, az anyagi lehetőségeket és az igényeket összevetve, összességében igenis elmondható, hogy a városrészen a betegek elégedettek az ellátás színvonalával - fogalmazott az igazgató.

Semmelweis-napon elismeréseket vehettek át azok az egészségügyben dolgozók, akik ki-

emelkedő munkájukkal és odaadásukkal szolgálták a városrészen élő pácienseket, betegeket.

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának Képviselő-testülete idén az Óbuda Lakosságának Egészségéért Díjat több évtizedes, kiemelkedő szakértelemmel végzett gyógyító munkájának elismeréseként **dr. Hermány Margitnak**, a Szent

Margit Rendelőintézet gyermek fogszakorvosának, a gyermekfogászati szakma terület-vezető főorvosának adományozta. A doktornő az elismerés átvételkor bejelentette: a díjjal járó pénzjutalom egy részét három, kisgyermekes nagycsalád nyaralásának támogatására ajánlja fel.

Polgármesteri dicséretben részesült **dr. Wegener Ingrid** házi gyermekorvos, **Vajda Gáborné** felnőtt házi orvos asszisztens, **Pásztor Klára** védőnő, **dr. Vámos László**, a Szent Margit Rendelőintézet sebész főorvosa.

Dr. Petrik Róbert igazgatói dicséretben részesítette **dr. Geszler Edit** gyermek fogszakorvost, **Schadek-Biró Éva**, Óbuda-Békásmegyer Védőnői Szolgálatának intézményvezetője dicséretben részesítette **Bartosné Borsiczky Julianna** védőnőt.

A rendezvényen a Four You Acapella Vocal Group énekegyüttes szórakoztatta a megjelenteket.

Sz. Cs.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

Az idejében felismert mell-daganat gyógyítható!

A korai felismerés eszköze a mammográfiás szűrővizsgálat. A III. kerületben lakó 45-65 éves nők, akik utolsó mammográfiás vizsgálata óta eltelt 2 év, névre szóló meghívót kapnak, amin szerepel, hogy mikor várják őket a **Szent János Kórházban** (1125 Budapest, Diós árok 1., tel.: 458-4509) vizsgálatra. Vegyen részt ön is a mammográfiás szűrővizsgálaton! A szűrővizsgálat térítésmentes. (Információ: Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve. Tel.: 465-3823.) A lehetőség adott! Éljenek vele!

Adj vért és ments meg három életet!

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete júliusban a következő időpontokban és helyszíneken szervez véradásokat. **Július 4-én 10-től 13.30 óráig:** az IMMO 1 Ingatlanirodában. * **Július 16-án 11-től 15 óráig:** a Globe 3 irodaházban. Ha ön egészséges, elmúlt már 18 éves, de még nem töltötte be a 60. életévét (rendszeres véradóknál 65. életév) és úgy érzi, hogy segíteni tud a rászoruló betegeken, jöjjön el a véradásra! *Személyi igazolvány (lakcímkártya) és taj-kártya* szükséges.

EGÉSZSÉGGÖRÜT ÓBUDÁN

BÉKÁSMEGYERI EGÉSZSÉGNAP

2014. JÚLIUS 5. 9:00-15:00

CSOBÁNKA TÉRI SZAKRENDELŐ

1039 Budapest Csobánka tér 6.



INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLATOK ÉS PROGRAMOK:

anyajegyszűrés • hallásszűrés (18 év felett) • hasi ultrahangvizsgálat (csak előjegyzéssel) • InBody testösszetétel-mérés és táplálkozási tanácsadás • látóélesség-vizsgálat • tartásjavító torna bemutatók (minden órában) • tüdő állapotának felmérése • urológiai szűrés (nem csak férfiaknak) • vércukor- és koleszterinmérés • vérnyomásmérés

Előadások: Dr. Bódy Gábor főorvos - Holisztikus egészség szemlélet (10:00 és 13:00 órákor)

A hasi ultrahangvizsgálat csak előjegyzéssel vehető igénybe. Bejelentkezni a +36 1 454 75 00 / 208 telefonszámra és mellékelni lehet.



BUDA
a gondoskodó város

Szent Margit
Rendelőintézet

AZ EGÉSZSÉGGÖRÜT ÓBUDÁN NAGYKÖVETE:

BARABÁS ÉVA
AZ RTL KLUB MŰSORVEZETŐJE



A programválasztás jogát fenntartjuk.

Agyagból gyúrt történelem

Agyag nélkül talán soha nem épült volna fel a Római Birodalom. A rómaiak hamar kitanulták az agyag hasznosításának leghatékonyabb módszereit, képesek voltak jó minőségű téglát előállítani, ami lehetővé tette, hogy ne csak tetszetős, de szilárd, biztos és tartós épületeket emeljenek a birodalom szerte. Nem beszélve a csatornákról, vízvezetésekről. Az Aquincumi Múzeumban június 25-én új kiállítás nyílt „Agyagból gyúrt történe-

lem - A kerámia szerepe Aquincum római kori építészetében” címmel.

Az anyag a téglá, a kerámia olyan hasznosítási módjait is bemutatja, amelyek eddig ismeretlenek voltak előttünk. Például hogy miért kerültek irodalmi idézetek egy-egy darabra; hogyan hasznosították a tanulásban a száradni kitett téglát az iskolások? Ugye, hogy érdemes Aquincumba sietni? (Cím: Szentendrei út 135.)

(rt)



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Ismét pünkösdi zöldág-járás a Római-parton

A Göncöl Néptánc-együttes a pünkösdi szokások felelevenítése céljával június 9-én ismét zöldág-járásra hívta az érdeklődőket. A tájegységként eltérő időpontban, de a húsvét és pünkösdi közötti időszakban tartott hagyomány szerint a falvak lakói zöld ágakkal vonultak végig az utcákon, így üzve el a balszerencsét és köszöntve a természetet.

A táncosok zenés menete pünkösdhétfőn az Örtorony utca végén, a Duna-parttól indult, és a római-parti Evezős sörkertig tar-

tott, ahol egyórás élő zenével kísért táncházzal zárult a mulatság.

A Göncöl Néptánc-együttes június 14-én tar-

totta évzáró rendezvényét a Csillaghegyi Községi Házban. A műsorban az együttes valamennyi csoportja egy-egy koreográfiával búcsúzott a tanévtől.



Pezsgő élet a Római-parton egykor

Kő, Papír, Olló

Az ünnepi Könyvhétre jelent meg a PONT Kiadó gondozásában a fenti című kötet, melyet a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum KulTea Szalonjában mutattak be június 11-én. A képen a szerző, Kriston Vízi József főmuzeológus (Kecskeméti Katona József Múzeum)



Fotó: ASSAY PÉTER

Kiállítás-megnyitó



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Szurcsik József kiállítását Szeifert Judit művészettörténész nyitotta meg az Óbudai Nyár programjában június 27-én, az Óbudai Kulturális Központ San Marco Galériájában. (Megtekinthető július 31-ig, hétköznapokon 9-től 16 óráig, ingyenesen. Cím: San Marco utca 81.)

Tanulmányút

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület augusztus 2-án és 3-án (szombat-vasárnap) tanulmányutat szervez a Tolnai Német Nemzetiségi Napra és Szekszárdra. (Részletes program és jelentkezés Neubrandt Olginál a 06-30-221-4938-as telefonszámon.)

Megnevezhetetlen

A fenti címmel látható Zdenko Huzjan festőművész kiállítása augusztus 24-ig a Lajos utcai Budapest Galériában. (Nyitva: hétfő kivételével, naponta 10-től 18 óráig. Cím: Lajos utca 158.)

Számítógépes tanfolyam időseknek

Óbuda-Békásmegyer Német Önkormányzata és a „Braunhaxler” Egyesület várja az érdeklődőket a július 8-án induló, „Ismerkedés a számítógéppel és az internettel; Idősebbek is elkezdhetik” című tanfolyamára. (Jelentkezés Neubrandt Olginál, a 06-30-221-4938-as telefonszámon.)

Reklámtáblák

Az állandó kiállítás a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum kereskedelmi gyűjteményének eddig kevésbé ismert zománcműveit, tábláit mutatja be a dohányzás, az ital, az élelmiszer, a vegyes iparcikk, a biztosítás és a feliratos táblák témaköréből. (Cím: Korona tér 1.)

A Fő téri könyvtár nyitva tartása

A régi és az új olvasókat egyaránt várják az újra megnyílt Fő téri könyvtárban. Nyitva tartás: hétfőn, szerdán és pénteken 13-tól 19 óráig, kedden és csütörtökön 10-től 16 óráig. (Cím: Fő tér 5.)

Ezeréves az Óbudai Egyházközség

Ünnepi szentmisével és hangversennyel emlékeztek a Szent Péterről és Szent Pálról elnevezett Óbudai Egyházközség alapításának ezredik évfordulójára június utolsó vasárnapján. A jubileumi év alkalmából tartott rendezvényen **Tarlós István** főpolgármester mondott beszédet.

Ezeréves évfordulót ünnepel Óbuda, a város, ahol a kereszténység jóval a magyarság megtérése előtt már jelen volt. Az 1015-ös templomalapítás Szent István rendelkezése nyomán indult el, de nagy szerepe volt ebben Gizella hercegnőnek is. A mai Főplébánia-templom helyén és közvetlen környékén több templom is állt, ezek azonban áldozatául estek a magyar történelem viharainak - mutatott rá **Tarlós István**.

A főpolgármester a templom legújabbkori történelmével kapcsolatban felidézte: a főplébánia máig fennmaradt barokk templomegyüttese 1749-ben épült, 1949-

ben még megünnepelték a templom 200 éves évfordulóját, de hamarosan megkezdődött a nyílt egyházüldözés időszaka. A rendszerválto-

zás utáni eseményekről szólva **Tarlós István** kiemelte **dr. Khírer Vilmos** kanonok szerepét, aki az egyházközség újraszervezésében és a templom

felújításában alkotott maradandót.

A főpolgármester a jubileumi év alkalmából átadta Budapest zászlaját **Tercesi Zoltán** plébánosnak.



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

A jubileumi évet megnyitó szentmisét június 29-én tartották. Fő celebráns **dr. Szederkényi Károly** óbudai prépost volt, az **Albert Schweitzer** nevét viselő ének és zenekar **Haydn: Nelson** miséjét énekelte. A díszvendégek között **Tarlós István** főpolgármestert - aki megnyitotta a jubileumi évet -, **Varga Mihály** nemzetgazdasági minisztert és **Bús Balázs** polgármestert üdvözölhették

Kulcs és kard, avagy a Péter-Pál plébánia 1000 éves évfordulója



A mikor belépünk az Árpád híd budai hídfőjénél található Szent Péter és Pál templomba, a tizenkét apostolt ábrázoló szobrok koszorúja a föl-

tárra irányítja figyelmünket, ahol a két főapostol egészalakos szobrát látjuk. Szent Péter kezében kulcs van, utalva Jézus szavaira. „Neked adom a mennyek országának kulcsait”. Így ígérte meg neki a főhatalmat. Szent Pált pedig vértanúságának eszközével, karddal ábrázolja az Egyház.

Kulcs és kard, a két szimbólum plébániánk jelképévé lett. Óbudán a két főapostol iránti tisztelet szinte egyidős a magyar kereszténységgel. Jövőre ünnepeljük 1000. évfordulóját annak, hogy Szent István király 1015-ben Óbudán Szent Péter és Pál tiszteletére templomot építtetett. Erről a bécsi Képes Krónika emlékezik meg. Így a jövő év egyházközségünk alapításának milleniuma.

Az ünnep öröme feladatokra is indít minket. Szeretnénk az előttünk álló évet ünnepi előkészítésre használni. Kérjük a templomba járó hívek mellett minden óbudai polgár segítségét, hiszen az emlékévközös ünnepe kifejezi összetartozásunkat, melyet ezer éve itt, Óbudán töretlenül gyakorlunk.

Szeptembertől kezdve minden hónapban ismeretterjesztő és tájékoztató előadásokat tervezünk egyházközségünk és ezzel együtt Óbuda történelméről, lelkeségi és kulturális értékeiről, az 1000 év alatt itt működő szerzetesrendek életéről, tevékenységéről. Tudományos igényű kiállítás lesz az Óbudai Múzeumban, ennek kiegészítéseként a plébánia Péter-Pál házában is szeretnénk kiállítást szervezni.

Templomunk Kiscelli kegyoltára utal arra a lelki kapcsolatra, amely az ausztriai jelentős kegyhellyel évszázadok óta fennáll. Ezért ősszel *Mária-cellbe* tervezünk zárandok utat, jövőre pedig *Rómába*.

Jubileumi évünk legjelentősebb ünnepe a 2015. évi templombúcsú lesz, az ünnepi mise fő celebránsa **dr. Erdő Péter** bíboros, prímás érsek lesz.

Remélem, hogy a millenniumi év rendezvényei plébániánk híveinek és minden óbudai polgárnak egyszerre jelentenek lelki élményt és szellemi gazdagodást. **Tercsi Zoltán** plébános

Templomi kóruskoncert

A templom búcsúnapi alkalmából július 6-án 19 órától rendezik a **Sarlós Boldogasszony Kórus** koncertjét. Helyszín: **Sarlós Boldogasszony templom, II. Bécsi út 34. (a Kolosy térnél)**. Műsoron többek közt **Farkas Ferenc: 131. zsoltár**; **Vivaldi: Magnificat** szerepel. Közreműködnek a **MusicaFlorens** zenekar tagjai. Szólót énekel: **Molnár Anna** - szoprán (Ádám Jenő Dalverseny 2014. különdíj); **Kiss Judit Anna** - mezo (Ádám Jenő Dalverseny 2014. 1. helyezés); **Nagy Nándor** - tenor (Ádám Jenő Dalverseny 2014. 1. helyezés).





Budapesti II. és III.
Kerületi Bíróság

BÍRÓSÁGI ÜGYEK

Perbeszéd helyett párbeszéd - Vitarendezés bírósági közvetítéssel

A közvetítés – vagy más néven mediáció – egy olyan, a hagyományos vitarendezés (peres) eljárásoktól lényegesen eltérő megoldás, melynek az a célja, hogy a vitában érdekelt felek kölcsönös megegyezéssel zárják le a vitájukat. Ehhez a vitában nem érintett semleges, pártatlan harmadik személy (mediátor) segítségét veszik igénybe.

A közvetítői eljárás igénybevételével a már elkezdődött per néhány hét alatt befejezhető.

A bírósági közvetítés mindezeket túl ahhoz is segítséget nyújt, hogy a per megindulásakor, illetve a per folyamán is gyorsan, hatékonyan rendezhető legyen a jogvita. A bírósági közvetítés lehetővé teszi, hogy a felek párbeszéd útján egyezsége jussanak.

Mik a közvetítői eljárás előnyei a perhez képest?

A közvetítői eljárás lényegesen gyorsabb, rugalmasabb, mint a bírósági peres eljárás. A közvetítői eljárásban nem fordulhat elő az, mint ami egy perben, hogy az egyik fél nyer, a másik pedig veszít. A bírósági közvetítő csupán segítséget nyújt a feleknek abban, hogy maguk találják meg a megoldást a problémájukra, a döntés a felek kezében marad. A megegyezéssel mindkét fél nyer, miközben a megegyezés növeli a felek egymás iránti bizalmát és javítja a kapcsolatokat is.

Vannak-e pénzübeli előnyei a bírósági közvetítésnek?

A bírósági közvetítés ingyenes. A bírósági közvetítő segítségével zajló vitarendezés során nincs bizonyítási eljárás, ezért sikeres megállapodás esetén jóval kisebb a folyamatban lévő peres eljárás költsége, és a felek illetékedvezményben részesíthetők.

Kinek érdemes igénybe venni és milyen esetekben a bírósági közvetítői eljárást?

Bárki bírósági közvetítőhöz fordulhat a vitás ügyével. Az eljárásban az vehet részt, akinek peres ügye indul vagy már folyamatban van.

Milyen típusú viták rendezhetők bírósági közvetítéssel?

• családjogi viták, például válás, gyermekel-



Válassza a bírósági közvetítést!

helyezés, láthatási jog, vagyonmegosztás;

- szerződéses és szerződésen kívüli jogviták, kártérítés, szavatosság, birtokvita, szomszédjogok, gazdálkodó szervezetek egymás közötti vitái;
- munkajogi konfliktusok, amelyben a munkáltató és a dolgozó között rendezhetők a munkabérről, munkaviszonyról, munkaszerződéssel kapcsolatos vitás kérdések.

Hogyan zajlik a közvetítői eljárás?

A bírósági közvetítő közreműködik a felek közti párbeszéd helyreállításában. A felek álláspontjának meghallgatását követően a felek közti írásos megállapodás létrejöttét és annak jóváhagyását segíti. Ha a felek meg tudnak egyezni, a megállapodásnak azt a részét, amiben a jogvitájukkal bírósághoz fordultak, a peres ügy bíróságának bírója jóváhagyhatja, ha ezt a felek kérik.

Ugyanakkor abból sem származik a feleknek hátránya, ha nem sikerül a megegyezés a közvetítői eljárás keretében. Ebben az esetben a bíróság a peres eljárást lefolytatja és a bíró eldönti a jogvitát. A peres eljárás folytatását a felek is kérhetik.

Melyik bíróságon kezdeményezhető a közvetítői eljárás?

A közvetítői eljárás lefolytatását bármely bíróságon kezdeményezhetik a felek,

ahol bírósági közvetítő működik, függetlenül attól, hogy melyik bíróságon van közöttük folyamatban a per.

Hol találja a legközelebbi bírósági közvetítőt?

Dr. Paulini Mária
Fővárosi Törvényszék
kozvetitesft@fovarosit.birosag.hu
tel: 06/30-98-38-062

Dr. Pócza Judit
Fővárosi Törvényszék
kozvetitesft@fovarosit.birosag.hu
tel: 06/30-98-38-062

Dr. Ferenczy Katalin
Pesti Központi Kerületi Bíróság
ferenczyk@pkkb.birosag.hu
tel: 354-6000

Dr. Raduly Zsuzsanna
Pesti Központi Kerületi Bíróság
radulyz@pkkb.birosag.hu
tel: 354-6000

Dr. Bencze-Bózsár Stella
Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság
benczes@ujpest.birosag.hu
tel: 231-6700

Dr. Májer Orsolya
Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság
majero@ujpest.birosag.hu
tel: 231-67-00

forrás: www.birosag.hu

www.birosag.hu

Rablót fogott a kisfiú

Hőstettet hajtott végre egy hétéves gyerek június 23-án. Nagymamájával sétált a Kiscelli utcában, amikor egy férfi a nagy nyakáról letépte az arany nyakláncot, majd menekülőre fogta.

A kisfiú nem ijedt meg, a rabló után futott, két kezével átka-rolva lábát lelassította. A segélykiáltásokat meghallották a járókelők, és a kisfiú segítségére siettek. A rablót elfogták a rendőrök. Mint kiderült, a férfi gyilkosságért már ült börtönben. *Dr. Tóth Tamás* dandártábornok,



Fotó: BLIKK.HU

Budapest rendőrfőkapitánya elismerésben és jutalomban részesítette a

hétéves *Kun Viktort* és a segítségére siető két férfit, akik megakadályoz-

ták a bűncselekmény elkövetőjének elmenekülését.

Mentőautó karambolja

Ketten megsérültek, amikor egy mentőautó és egy személyautó ütközött össze a Galagonya és a Lajos utca sarkán június 27-én. A mentő megkülönböztető jelzéssel haladt, ennek ellenére megtörtént a baleset. A 30 év körüli orvosnőt és a személyautó 40 éves sofőrjét könnyű sérülésekkel vitték kórházba. A péntek reggeli csúcsforgalomban nagy volt a torlódás a környéken. A rendőrség vizsgálja a baleset körülményeit.

A polgárőrök eseménynaplójából

Áldozat-védelmi előadások

Az év második harmadában sem tétlenkedtek a III. kerületi polgár-

őrök. A Dr. Béres József Általános Iskolában tartott áldozatvédelmi előadás-sorozatot *Szűcs János*, a polgárőr egyesület

elnöke március 30-án és április 1-jén. A „*Hogyan ne váljunk áldozattá?*” című foglalkozásokon mintegy négyszáz diák vett részt. A gyerekeket tájékoztatták azokról a rájuk leselkedő veszélyekről, melyek az utcán, otthon illetve szórakozás közben fenyegethetik őket. Számos hasznos információhoz juthattak arról, hogyan lehet a veszélyes helyzeteket elkerülni, és mit kell tenni akkor, ha már megtörtént a baj.

Életet mentettek

A szolgálatban lévő polgárőrök akadályozták meg, hogy egy fiatalember eldobja az életét; leveesse magát az Árpád hídról április elején. A férfi épségben megúszta, de a kikerülő mentők kórházba szállították a biztonság érdekében. Az egyesület elnöksége a négytagú járőrsoportnak „Kiemelkedő helytállásért” oklevelet adományozott.

Fokozott rendvédelem

Fokozott járőrszolgálatot láttak el az országgyűlési választások előestéjén és a választás napján is. Az elmúlt évekhez hasonlóan a polgárőrök idén is biztosították az Óbudai Futófesztivált, melyen az egyesület hat tagja is teljesítette a 3,5 kilométeres távot. Immár ötödször vett részt az egyesület a közbiztonsági napon a Csobánka téren. Emellett polgárőrök segítettek számos esemény zavartalan lebonyolítását: a római-parti fesztiválon, a Krúdy Gyula Általános Iskola fennállásának 25. évfordulója alkalmából tartott rendezvényen, az „Óbuda vízre száll” programon, az Akrobatikus Sportegyesület országos versenyén, melyet a Kerék utcai Általános Iskolában tartottak, a VII. Civil és Nemzetiségi Napon Békásmegyeren, gyermeknap rendezvényeken és számos más helyszínen.

Elismert polgárőrök

A békásmegyeri közbiztonsági napon, mások mellett **Bókkon Sándor**, az

egyesület egyik alapító tagja kapta meg a polgárőrök közül az Óbuda-Békásmegyer Közbiztonságért-díjat.

Értékelő értekezletet tartott a Budapesti Rendőr-főkapitányság (BRFK) és a Budapesti Polgárőr Szövetség (BPSZ) május közepén. A III. kerületi polgárőrök közül *Fóti Mária* a BPSZ Szolgálati Érdemérem bronz fokozatát, *Rózsa Ábel Domokos* a BPSZ elnökének dicséretes oklevelét vehette át, míg *Lengyel László Sándornak* a rendőrség-vel közös szolgálatok példaadó ellátásáért adományoztak elismerő oklevelet.



Életét vesztette a motoros

Motorkerékpár és kisteherautó ütközött össze a Szentendrei út és a Záhony utca kereszteződésében június 11-én délután. Az Országos Rendőr-főkapitányság kommunikációs szolgálata azt közölte, hogy a rendőrség vizsgálja az eset körülményeit. A mentőszolgálat arról tájé-

koztatott, hogy a motorost súlyos sérülésekkel vitték kórházba, ahol elhunyt. Az utóbbi időben több súlyos baleset is történt ebben a kereszteződésben. Felmerül a kérdés: a jelzőlámpa van rosszul beállítva, vagy az arra közlekedők egész egyszerűen áthajtanak a piroson.

Az oldalt összeállította Szeberényi Csilla

**A III. kerületi Rendőrkapitányság központi telefonszáma: 430-4700.
Az ügyeletet a 430-4712-es számon hívhatják, itt tehetik meg bejelentéseiket.**



www.obudainyar.hu



EAST

ÉLETMŰKONCERT

ZICHY-KASTÉLY

UDVARA (1033 BUDAPEST, FŐ TÉR 1.)

2014.07.19. 20:00

ESŐNAP: 2014.07.20. 20:00

Jegyár elővételben: **2.400 Ft, 2.900 Ft**
a helyszínen: **3.000 Ft, 3.500 Ft**

Jegyek válthatók: Óbudai Kulturális Központ (1032 San Marco u. 81.), Békásmegyeri Közösségi Ház (1039 Csobánka tér 5.), Óbudai Társaskör (1036 Kiskorona u. 7.), Óbudai Múzeum (Szentlélek tér), Kobuci kert (1033 Fő tér 1.), Aquincumi Múzeum (1031 Szentendrei út. 135.), valamint az ismert internetes jegyrodákban.

FŐ TÉR

07. 04. péntek 19.00

MUZZIKÁS EGYÜTTES

Szól a kokas már... – az eltűntnek hitt máramarosi zsidó muzsika



A Muzsikás együttes már a '80-as években is találkozott gyűjtőútjai alatt olyan megjelölésekkel, hogy „zsidó csárdás”, „zsidó cimbalom” vagy „zsidó hangolás”. Akkor még nem tulajdonítottak ezen megjelöléseknek jelentőséget. Később – egy a vallásos zsidóság életét és tárgyi emlékeit bemutató kiállítás után – tudatosan is elkezdték kutatni a zsidó hangszeres zenét. Simon Zoltán (Kodály tanítványa) irányításával, segítségével. E gyűjtőmunka eredménye ez az album.

Az együttes tagjai: Sipos Mihály – hegedű, citera, ének / Porteleki László – hegedű, koboz, tambura, ének / Éri Péter – brácsa, kontra, mandolin, furulyák, ének / Hamar Dániel – bögő, gardon, dob, ének



FŐ TÉR

07. 18. péntek 19.00

DJABE & STEVE HACKETT

Vendég: Gulli Briem



A Djabe 2007 óta turnézik a legendás Genesis együttes gitárosával, Steve Hackett-el. Az egykor Peter Gabriellel, Phil Collins-szal dolgozó zenész mára teljesen integrálódott a Djabe egyedi világába. Több lemezt is készítettek már együtt. Közös műsoruk teljesen egyedi, Steve jelenlétével felerősödnek a rockos elemek, melyek organikusan illeszkednek a szerzeményekbe, a Djabe pedig sajátjaként, hitelesen játsza a Genesis és Steve Hackett kompozíciókat is.

A júliusi turnéra, melynek nyitóállomása az óbudai fellépés, csatlakozik a formációhoz Gulli Briem, aki a világszerte ismert jazz zenekar, a Mezzo-forde dobosa.

A zenekar tagjai: Steve Hackett – gitár, ének, Banai Szilárd – dob, Barabás Tamás – basszusgitár, Égerházi Attila – gitár, ütőhangszerek, Kovács Ferenc – hegedű, trambita, ének, Kovács Zoltán – billentyűs hangszerek, Gulli Briem – dob, ütőhangszerek



ZICHY UDVAR

07. 19. szombat 20.00, esőnap: 07. 20. vasárnap 20.00

EAST ÉLETMŰKONCERT

Jegyár: elővételben: 2.400 Ft, 2.900 Ft, helyszínen: 3.000 Ft, 3.500 Ft.

A koncertprogram az EAST szinte teljes életművét átíveli. A máig legsikeresebb első, Játékok című album (1981) teljes zeneanyagát, a Hűség című nagylemez (1982) hat opusát az eredeti felfogásban, a számokat összefűzve adják elő. A koncert további részében A szerelem sivataga (1987), a Taking the Wheel (1991) a Radio Babel (1994) albumok és Az áldozat (Szodoma) című balettzene (1984) legszebb számai, részletei hangzanak el. A koncerten az EAST történetének két legsikeresebb formációja lép színpadra:

1980-1983: Zareczky Miklós – ének, Móczán Péter – basszusgitár, Pálvölgyi Géza – billentyűs hangszerek, Varga János – gitár, Király István – dob.
1987-1994: Móczán Péter és Pálvölgyi Géza mellett, Takáts Tamás – ének, Darázsmai Péter – dob, közreműködők: Madarász Gábor – gitár, Czerovszky Henri – vokál, Vincze-Fekete Vera – vokál



ZICHY UDVAR / KOBUCI KERT

BLUES FESZTIVÁL

Jegyár: 1800 Ft/nap, 4000 Ft/3 nap

07. 09. szerda 17.30 Borsodi Blue (H), 18.45 Rawhide (SRB), 20.30 Little G weevil (H-USA)

07. 10. csütörtök 17.30 Sir Oliver Molly (A), 18.45 Ripoff Roskolnikov band (A-H), 20.30 Big Daddy Wilson (USA)

07. 11. péntek 17.30 Mojo Workings (H), 18.45 Pribojzski Band (H), 20.30 Big Pete (NL)



ZICHY UDVAR / KERTMOZI

FILMVETÍTÉSEK BUJTOR ISTVÁNRA EMLÉKEZVE

(1942. 05. 05. – Budapest, 2009. 09. 25.)

Moderátor: Barabás Éva

07. 07. hétfő

20.30 Vendég: Gár Nagy Mária színésznő, Pálok Gábor, a film gyerekszereplője, népszerű szinkronszínész

21.00 *A Pogány Madonna* (színes, magyar akcióvígjáték, 98 perc, 1980.)

Rendező: Mészáros Gyula, Bujtor István

Szereplők: Bujtor István, Kern András, Hernádi Judit, Benkő Péter

07. 14. hétfő

20.30 Vendég: Fivach Gábor kaszkadőr, kaszkadőrszakértő és akciórendező

21.00 *Csak semmi pánik* (színes, magyar akcióvígjáték, 83 perc, 1982.)

Rendező: Szőnyi G. Sándor, Bujtor István

Szereplők: Bujtor István, Kern András, Kocsz Gábor, Székshelyi József



CSOBÁNKA TÉR

HÉTFŐ – ZENE

A hétfői napok nem a legkedveltebbek. Kezdődik egy új munkahét, vége a hétvégi kikapcsolódásnak. A Csobánka téren szeretnénk ezeket a hétfőket is örömtelibbé tenni zenével, táncsal, jó hangulattal fogadni a hazatérőket.

07. 07. hétfő 17.00 Rók Béla gitárművész

Jelenleg a bécsi Zeneművészeti Egyetem Népzene kutató és Ethnomuzikológiai Intézetében írja PhD doktori disszertációját a burgenlandi magyarok zenei hagyományairól. Ezen kívül gitárt tanít és koncertezik.

07. 14. hétfő 17.00 Vesztergám Miklós tárogatóművész

Vesztergám Miklós a „Halkan felsír a tárogató” című koncertjén a tárogató történetét is elmeséli, a dalok között versek, és idézetek hangzanak el.



AQUINCUMI MÚZEUM

1031 Budapest, Szentendrei út 135., aquincum@aquincum.hu, www.aquincum.hu

Jegyár: 2500 Ft

július 4-5-6., 19.30 Esőnap: július 7.

Jékely Zoltán:

OROSZLÁNOK AQUINCUMBAN

A Római Birodalom lassú agóniája már régóta tart, közben északról barbárok támadnak. Ekkor válik az aquincumi nép számára is nyilvánvalóvá, hogy a legyőzhetetlennek hitt hadsereg, már régen nem legyőzhetetlen. A barbároktól rettegnek, így van, aki elmenekül, van, aki marad, elbújik, vagy harcol, egyesek megpróbálnak hasznot húzni a dologból. A többség biztosnak látja, hogy a vég elkerülhetetlen, de azért akadnak még, akik bíznak a csodafegyverben, az aquincumi oroszlánokban... Jékely Zoltán *Oroszlánok Aquincumban* című darabja tartalmas és szórakoztató színházi élményt kínál.

Szereplők: Kardos Róbert, Tökés Nikoletta, Kerekes József, Maszlay István, Papp János, Bede Fazekas Anna, Egri Bálint, Kékesi Gábor, Kovács Gergely, Mészáros András, Urbán Tibor

Zene: Kovács Áron Ádám, jelmez és díszlet: Sántha Borbála, mozgás: Schmidt Eszter, asszisztens: Magyar György

Rendező: Papp Dániel



ÓBUDAI MŰZEUM

1033 Budapest Fő tér 1., tel: 250-1020, www.obudaimuzeum.hu, titkarsag@obudaimuzeum.hu

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 10-18 óra, hétfő: zárva. Belépődíj: teljes ár: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes! A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

„ÓBUDA – EGY VÁROS HÁROM ARCA”

AZ ÓBUDAI MŰZEUM ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSA

Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynéi székhelyet; a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.

OFEN JÁSÁN

ÓBUDA ZSIDÓSÁGÁNAK TÖRTÉNETE – IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁS

Az Óbudai zsidóság története együtt született meg Óbuda török utáni történetével, hiszen a település első lakosai között hamar megjelentek az izraeliták is. Magyarországon az újkori gyűlekezetek általában földesúri birtokokon születtek. Óbuda esetében a Zichy-család általompénz ellenében szívesen befogadta őket, így az óbudai zsidóság földesúri védnökség alatt élhetett, cserébe bekapcsolta Óbudát a kereskedelmi hálózatba. A 18. század elejétől így újra kialakult a zsidó közösség Óbudán, amit héberül Oven Jásén-nak vagy Ofen Jásán-nak hívtak.

A kiállítás megtekinthető: 2014. április 24. – 2014. október 30.

07. 05. 10.00 szombat

CSALÁDI NAP

„ÓBUDAI MACSKA-KÖVES”

10.00-11.00 Eszter-Lánc mesezenekar koncertje

11.00-12.45 Macskabál

A macskák egy évben csak egyszer rendeznek bált. A bálon való részvételnek szigorú feltételei vannak. Gyere jelmezben, öltözz macskának, táncolj együtt egy „igazi” macskával.

12.00-12.20 MacskaKöveves. Előadja: Tárnok Marica

12.30-13.15 Macskabál

13.30-14.00 A medve és a macska. Előadja: Tárnok Marica

Folyamatos programok: kézműves foglalkozás, arcfestés, „Mesélő kövek”-családi (macska) nyomkereső játék a múzeumban.

A programra gyerekeknek a belépés ingyenes. Felnőtteknek múzeumi belépőjeggyel látogatható. A programokról további információ: www.obudaimuzeum.hu, tel.: +36 1 250-1020



FELLINI RÓMAI KULTÚRBISZTRÓ

PLATÁN BIBLIOCIKLI

Nyári felolvasó délutánok a Bibliocikliben, Gulyás Miklós: Óbudai utcák című könyvéből



07. 17., csütörtök 17.00

„Arról tudósít ez a könyv, hogy a letűnt dolgok jelentősen befolyásolják a márt. Irányítanak, mint hajót a kormánylapát. Nem is tudjuk, hogy mindennapjainkban, háztartásainkban, gondolkodásmódunkban, szokásainkban mennyire benne van ez az elpusztított világ Erdemes elolvasni a felhőtlen szórakozásért is, a mosolyért, amely ezeken a lapokon fakad, a jókedvért, ami az olvasás mentén szivárog a lelkekbe.” (Részlet Láng Zsolt előszavából)

A programok a Holokauszt Emlékév 2014 – Óbudai kövek rendezvénysorozat keretén belül kerülnek megrendezésre.

JEGYVISSZAVÁLTÁS! A 07. 25-RE MEGHIRDETETT NAGY NÉGYES CÍMŰ SZÍNHÁZI ELŐADÁS BETEGSÉG MIATT ELMARAD. A MEGVÁLTOTT JEGYEK 7. 25-IG VISSZAVÁLTHATÓAK AZ ÓBUDAI KULTURÁLIS KÖZPONT (1032 BP., SAN MARCO U. 81.) RECEPCIÓJÁN HÉTKÖZNAPOKON 9.00-16.00 ÓRÁIG. SZÍVES MEGÉRTÉSÜKET KÖSZÖNJÜK.

MÚLTIDÉZÉS ÓBUDÁN



Idén első alkalommal, június hetedikén került sor az Óbudai Korok Fesztiváljára, amely egyben az Óbudai Nyár 2014. rendezvénysorozat nyitóprogramja is volt. A fesztivál az Óbudai Turisztikai Egyesület első nagyszabású rendezvénye, amely Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának támogatásával az Óbudai Kulturális Központ, az Óbudai Társaskör, az Óbudai Múzeum és az Aquincumi Múzeum szervezésében jött létre. A fesztivál négy fő helyszínen, egész napos programmal várta a látogatókat, ahol az ókortól a középkoron keresztül Krúdy századfordulós környezetéig mutatta be a korabeli kulturális

környezetet, viseleteket, hangszereket, szokásokat. A rekkenő hőség és a hosszú hétvége ellenére több százan látogattak el az ünnepélyes megnyitóra az amfiteátrumba, valamint a fesztivál különböző helyszíneire.

Reggel, a gyülekezést követően a Flórián térről az amfiteátrumig vonult a színes tömeg, melyben az ókori gladiátoroktól a középkori lovagokon át a barokk kor színpompás ruháit viselőknél keresztül Krúdy századfordulós hangulatát idéző résztvevőig képviseltették magukat a történelmi korok.



Az amfiteátrumban Bús Balázs, Óbuda-Békásmegyer polgármestere nyitotta meg ünnepélyesen a Korok Fesztiválját, valamint az Óbudai Nyár 2014. rendezvénysorozatot. Beszédében hangsúlyozta, hogy az önkormányzat a fesztivállal hagyományt kíván teremteni, így a következő években egyre több résztvevővel és még több programmal kívánja megrendezni azt. Kiemelte, hogy történelmi múltunk ismerete elengedhetetlen ahhoz, hogy kellő körültekintéssel tájékozódjunk a jelen eseményeivel kapcsolatban. Különösen fontosnak tartja, hogy minél többen ismerjék, és legyenek büszkék Óbuda történelmi múltjára,

hiszen már a római kortól kezdve pezsgő élet jellemezte a területet. Az ünnepélyes megnyitót követően az amfiteátrumban a fellépő művészek ógörög zenei töredékekkel, valamint korhű színházi előadásokkal szórakoztatták a nagydémüt. A kézművesek és árusok mellett hagyományörző egyesületek elevenítették fel az ókori életmódot, viseleteket, és nem maradhatott el a gladiátorok harci bemutatója sem. A legkisebbek megismerhették a pénzverés és kőfaragás ókori fortélyait is.



KÖZÉPKORI FORGATAG

Az óbudai zsinagóga előtti téren kora délután lovagi torna, solymász- és zászlóforgató bemutató várta az érdeklődőket. Nem maradhatott el a reneszánsz táncbemutató és a középkori divatbemutató sem. A kirakodó vásár mellett a gyerekeket a Históriaiás Történeti Játsszóház és Tárnok Marica képmutogató előadásai szórakoztatták.



A számszerijas célba lövés mellett a bátrabbak lovagi páncélba bújva teheték próbára bátorságukat a kardforgatás terén a Visegrádi Szent György Lovagrend segítségével. A Mathias Rex Egyesület mellett nagy sikert aratott még a Pavane zászlóforgató bemutató.

BAROKK UDVAR

Óbuda barokk kori hagyományait énekmondók, zenészek és táncosok mutatták be a Zichy udvarban. Napközben élő sakk várta az érdeklődőket, kora estétől barokk táncház vette kezdetét, ahol szakavatott mes-

terektől lehetett megtanulni a kor divatos táncleéseit. A legkisebbeket egész nap a barokk kort idéző játékok és gyermekprogramok várták.



SZÁZADFORDULÓ A KRÚDY-NEGYEDBEN

A Krúdy-negyedben többek között az Óbudai Társaskör, az Óbudai Népzenei Iskola és a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum szolgált századfordulós hangulatú programokkal. A Társaskörben a Liszt Ferenc Kamarazenekar és a Budapesti Vonósok mellett Csomor Csilla és Darvas Ferenc mutatták be a nemzet csalogánya, Blaha Lujza életét. A Tanuló utcában verbunkos zenei bemutató és a Kincsó Néptáncgyűttes Utazás Szimbáddal című produkciója, cigányzene és Operettvarázs is szórakoztatta az érdeklődőket. A Vendéglátóipari Múzeum kézműves

foglalkozásokkal, játékos családi kalandtúrával, Krúdy korabeli látásvetítéssel és filmvetítéssel várta a látogatókat. A Krúdy-negyed programját utcából zárta a Tanuló utcában ahol a Budapest Ragtime Band muzsikált. A századfordulós gasztronómiai különlegességekről a Kélli Vendéglő és a Mókus Sörkert és Étterem gondoskodtak.

Bizunk benne, hogy a fesztivál jövőre is hasonlóképpen sikeres lesz és még többen látogatnak majd el Óbuda történelmi koraszakait bemutató helyszíneinkre!





AZ ÓBUDAI NYÁR
KERETÉBEN
AZ ÓBUDAI TÁRSASKÖR
PROGRAMJAI

Koncertek műemléki helyszíneken

Július 7., hétfő 20 óra
Szent Péter és Pál-főplébánia-templom
1036 Budapest, Lajos utca 16B.
300 éve született C. Ph. E. Bach
A Budapesti Vonósok hangversenye
Művészeti vezető: Botvay Károly
Hangversenymester: Pilz János
Közreműködik: ifj. Fejérvári János - gordonka
Belépőjegy: 3000 Ft

Színház a kertben

Július 9; 12. 20 óra
és 10; 11; ; 14; 16. 20.30 óra
A szív hídjai
Robert James Waller Madison megye hídjai című
regényét színpadra alkalmazta: Zöldi Gergely



Údvaros Dorottya, László Zolt
Szamosi Zsófi, Chován Gábor
Dramaturg: Radnai Annamária
Diszlet, jelmez: Zeke Edit
Asszisztens: Jánoska Zsuzsa
Zene: Vázsonyi János - szaxofon
Rendező: Novák Eszter
Belépőjegy: 3900 Ft
Rossz idő esetén a nagyteremben



Óbudai Társaskert

Július 17., csütörtök 20 óra
A zongoránál: Darvas Ferenc



Az esti kert varázsa, egy pohár frissítő és örökzöld
slágerek. Kell ennél jobb? Darvas Ferenc nyáron
eljön a kertbe, lehet köré ülni, hallgatni régi
dallamokat, slágereket, történeteket ...
s lehet vele dűdölni a kedvenceket.

Belépőjegy: 1500 Ft
Rossz idő esetén a nagyteremben

Koncertek műemléki helyszíneken

Július 21., hétfő 20 óra
Óbudai Református Templom
1033 Budapest, Kálvin köz 4.
Párbeszéd orgonára és hegedűre



Virágh András Gábor - orgona
G. Horváth László - hegedű
Bach, Kodály, Kreisler, Liszt, Mendelssohn
és Virágh András Gábor művei
Belépőjegy: 2000 Ft

Muzsika a kertben

Július 23., szerda 20 óra
For me Formidable...
AZ NAVOUR 90



Bardóczy Attila francia sanzonestje
Közreműködik: Szabó Mónika - zongora
Belépőjegy: 3000 Ft
Rossz idő esetén a nagyteremben

Felolvasószínház a kertben

Július 24., csütörtök 20 óra
Szigorúan ellenőrzött vonatok HRABAL 100



Jordán Adél, Elek Ferenc, Tasnádi Bence
Közreműködik: Matisz Flóra - ének, hegedű
Rendező: Székely Kriszta
Belépőjegy: 2500 Ft
Rossz idő esetén a nagyteremben
Együttműködő partner: Cseh Centrum,
Ferdinánd Söröző
Gondoskodjon belépőjegyéről:
személyesen az Óbudai Társaskör információnál
vagy lefoglalhatja a www.obudaitarsaskor.hu /
jegyfoglalás menüpont alatt, illetve megvásárol-
hatja: www.jegymester.hu oldalon. Köszönjük!



KÓRHÁZ UTCA

07. 22. - 08. 31.

Kiállítás megnyitó 07.22. 18.00 óra Kórház utca

SZENTGYÖRGYI JÓZSEF, MUNKÁCSY-DÍJAS FESTŐMŰVÉSZ POSZTUMUSZ KIÁLLÍTÁSA

Szentgyörgyi József (1940-2014) festőművész olyan alkotók közül való volt, akik az elfojtott emberi fájdalmak, szenvedések vizuális megjelenítésének adtak színművet. Az ilyen drámai mélységű képek azonban „leszakadnak” a falról, mert a fedő és fedett rétegek mögül az alapvető igazságot és a remény már-már transzcendens fényeit közvetítik. Tudjuk, hogy a művész sohasem azonos alkotásaival. Ennek ellenére szükségszerűen hasonlít rá, hiszen nem csupán hangulati elemekről van szó, hanem a személyiségkarakter mélyebb összetevőiről, az alkotó jellem jellegadó színműveiről is.

Szentgyörgyi József kortárs festészetünk egyik legjelentősebb alkotója volt, 1940-ben született Balatonárácson. 1954 és 1958 között a budapesti Képző-és Iparművészeti Gimnáziumban tanult, majd 1962 és 1968 között a magyar Képzőművészeti Főiskolán végezte tanulmányait. Mestere Kádár György volt. Egy évvel a diploma után Derkovits - ösztöndíjban részesült. 1968 óta rendszeresen kiállító művész Magyarországon és külföldön. Számtalan kiállítás és tárlat fődíját nyerte. 1981-ben Munkácsy-díjban, majd 2012-ben a képzőművészeti szakma: a Magyar Festészet Mestere életmű elismerésben részesült.

A kiállítást megnyitja: *Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyery polgármestere
Közreműködik: *Wehner Tibor* művészettörténész
Közreműködik: *Györfly Gergely* hegedűművész



KASSÁK MŰZEUM

1033 Budapest, Fő tér 1., Zichy-kastély, Tel: 1 368 7021, www.kassakmuzeum.hu, facebook.com/KassakMuzeum
Nyitva tartás: szerda-vasárnap 10.00-17.00

KASZÁS TAMÁS: AZ UTÓPIA ELKERÜLÉSE



A társadalmilag érzékeny műalkotásairól nemzetközileg is ismert fiatal művész kiállítása az avantgárd utópiák sorsát vizsgálja a művészet eszközeivel. A kiállítás részeként egy Kassák Lajos tervezte újságos kiosk is felépül. Megtekinthető: **07. 05. – 08. 31.**

07. 07-11.

NYÁRI TÁBOR:

BARANGOLÁSOK SÍKFÖLDJÉN ÉS TÉRRORSZÁGBAN

Utazás a dimenziók világában. Múzeumi táborunkba 5-12 éves gyerekeket várunk. A hét során síkokkal és terekkel ismerkedünk, miközben állatfigurákat készítünk síkidomokból, origami állatokat hajtogatunk, térbeli puzzle-t rakunk össze, és más izgalmas alkotásokat hozunk létre. Részvételi díj: 23 000 Ft / fő (napj háromszori étkezéssel), testvéreknek: 19 000 Ft / fő. Jelentkezés: kassakmuzeum@pim.hu

SYMBOL ART GALÉRIA

05. 28. – 07. 18. naponta 12.00-19.00

GONDOLD ÁT „ARBEIT MACHT FREI”

A Symbol Art Galéria festészeti pályázat kiállításának anyaga a Magyar Holokauszt emlékévk – 2014 megemlékezés sorozat részeként (Látogatását, kérjük, a 06 30 394 0880-as számon előre jelezze.)



SYMBOLVITRIN GALÉRIA

05. 12. – 10. 01. naponta 12.00-19.00

THÜRY LEVENTE KERAMIKUSMŰVÉSZ

AMERIKAI KIÁLLÍTÁSÁNAK ANYAGA



ÓBUDAI KULTURÁLIS KÖZPONT SAN MARCO GALÉRIA

SZURCSIK JÓZSEF KIÁLLÍTÁSA



Szurcsik József 1980-85 között sokszorosító grafika szakon végzett a Képzőművészeti Főiskolán. A '80-as években arcképeket készített, és festészetének máig meghatározó eleme a monumentális, épületestű, profilban ábrázolt lapos arc, a hatalom, a tömegtársadalom és az egyén viszonyát megfogalmazó emblemikus motívum.

A kiállítás **06. 27. – 07. 11.** között hétköznapokon 9.00-16.00 óra között ingyenesen látogatható.

GOLDBERGER TEXTILIPARI GYŰJTEMÉNY

1036 Lajos u. 136-138. tel.: 336 1 250-1020

www.goldbergermuzeum.hu; www.textilmuzeum.hu

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 10-18 óra, hétfő: zárva

Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

„A GOLDBERGER...” – A GOLDBERGER TEXTILIPARI GYŰJTEMÉNY ÚJ ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSA



Az Óbudai Múzeum-Golberger Textilipari Gyűjteménye új állandó kiállításának célja, hogy emléket állítson az 1784-ben, Goldberger Ferenc által alapított és több mint 200 éven át fennállt textilgyár történetének. A néhány fős manufaktúraként induló üzemet, a család egymást követő generációi modernizálták, termékeivel világhírű vállalattá fejlesztették. Az államosítást követő évtizedek már csak nevében őrizték meg a gyár egykori fényét. A kiállítás a gyár fejlődésének bemutatása közben számos interaktív elem segítségével teszi megérthetővé a textilnyomás technológiáját.



Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.
telefon: 388-2373
www.kulturakozpont.hu

Július 23-ig szerdánként 10.00-13.00
„Ha szerda, akkor ÓKK”



Ezen nyári programunk hagyományosan a vakáció kezdetével kínál elfoglaltságot. Szeretettel várjuk mindazon ügyes kezű gyerekeket, akik szívesen alkotnak, és szereték kipróbálni a kreativitásukat. Technikák, amikkel dolgozunk: agyagozás – a fazekas korongot minden alkalommal lehet használni, üveglésztés, nemezolás, bábkészítés, mozaik technika, bőrből apró tárgyak készítése. A program ingyenes, csoportokat csak előzetes bejelentkezés után tudunk fogadni.



Civil Ház

1036 Budapest, Kolosy tér 2.
telefon: 240-0262
www.kulturakozpont.hu



Június 30. – július 11. 8.00
Állati jó tábor!



Csillaghegyi Közösségi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.
telefon: 240-0752
www.kulturakozpont.hu



Táboraink:
Június 30. – július 18.
Szövő tanfolyam
Július 14-18, 17.00-21.00
Néptánc tanfolyam felnőtteknek

Aquincumi Múzeum

1031 Budapest, Szentendrei út 135., www.aquincum.hu

Július 17. 10.00-13.00

Hozd magaddal a nagyt, s töltsdtek együtt egy vidám délelőttöt Aquincumban

Szünnepi program unokáknak és nagyszülőknek. A programra érkező unokák és nagyszülők térképpel felszerelve kincskereső körútra indulhatnak a múzeum romkertjében. Megtudhatják hogyan éltek, milyen fegyverekkel harcoltak a gladiátorok és elkészíthetik az arénák harcosainak egyik jellegzetes fegyverét a pugio-t (tőr). A fegyverekért kevésbé rajongók pedig a római tavaszünnepeket idéző színes papírvirágokat hajtogathatnak.

A program ára: nagyszülőknek: 600 Ft/ fő, unokáknak: 300 Ft/ fő
Bejelentkezés és további felvilágosítás: Aquincumi Múzeum, Közönségkapcsolat. Telefon: 06-1-250-1650, e-mail: aquincum@aquincum.hu



Fővárosi Képtár | Kiscelli Múzeum

1037 Budapest, Kiscelli utca 108.
Információ: 3887-817, www.btmfk.if.hu

Templomtér: Imre Mariann – A mulandóság rögzítése – június 30-ig. Kurátor: B. Nagy Anikó

A kiscelli Templomtérben felállított munka a mítoszok, legendák és kandi tévhitök övezte műterem zsáner Szent Lukács ikonográfiájából eredeztethető topozát demitizálja.



Oratórium: Körbefutás – Anja Luithe kiállítás. Megtekinthető 2014. augusztus 24-ig, hétfő kivételével naponta a 10-től 18 óráig
Belső udvar: Szoborkiállítás – Baktay Enka, Hans Peter Bauer, Block Csoport, Buczkó György, Chesslay György, Deli Ágnes, Fajó János, Gaál Endre, Gulyás Gyula, Kelemen Zénó, Márkus Péter, Laszlo Milasovszky,

Soós Tamás. Megtekinthető augusztus 31-ig.

Kézműves tábor: Július 21-25., július 28- augusztus 1., 8-13 éves korig, 8-17 óráig

Program: agyagozás, rongybabából hűtő mágnes, mézeskalács készítés, kötés, varrás (alap- és keresztiszemes öltések), gyöngylűzés. Költségek: étkezésre 5 000 Ft, anyagra 3 000 Ft. Jelentkezés: Schreiter Lászlóné – Fővárosi Képtár: 388-7817, schreiter.laszlone@mail.btm.hu

Vasarely Múzeum

1033 Budapest, Szentlélek tér 6.
Tel.: 388-7551 | www.vasarely.hu

Tér mint TÉR – SPACE as SPACE nemzetközi kiállítás

Kurátorok: Benedek Barna, Maurer Dóra, Wolsky András

A kiállítás 2014. szeptember 18-ig hétfő kivételével naponta 10-17.30 óráig látogatható.

Óbudai Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emil tér 1.

(Bejárat a Kadosa utca felől)

Tel.: 439-0936, web: www.platankonyvtar.hu

Rövidített nyári nyitva tartás: 2014. június 30 – július 13.: ZÁRVA NYÁRI NYITVA TARTÁS

2014. július 14-től augusztus 31-ig: Hétfő: 14-18, kedő: 14-19, szerda: zárva, csütörtök: 14-19, péntek: 10-14, szombat: zárva



PLATÁN BIBLIOCIKLI – az Óbudai Platán Könyvtár minikönyvtára a Fellni Római Kultúrbisztróban 2014. június 19. és augusztus 31. között hétfőtől-péntekig: 15.00-19.00, szombat-vasárnap: 14.00-19.00



Magyar Máltai Szeretetszolgálat

tel.: 06-30/456-0117, www.maltai.hu,
e-mail: budapest@maltai.hu

A program a honlapon megtekinthető.

Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum

1036 Budapest, Korona tér 1.
(volt Dugovicsa Titusz tér 13-17.)

Tel.: 375-6249, web: www.mkvm.hu

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK

„Nekem soha nem volt otthonom...” – Krúdy Gyula budapesti életténei színterei, Reklámtáblák, Látványraktár, „A jó kalmár a világ jövevénye” – Két évszázad a magyar kereskedelem történetéből

IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁSOK

A szépség és a reklám – A női ideál alakulása a 20. század első felében augusztus 17-ig. – Grafikus világkép – Dámós György utirajzai július 20-ig.



Modellezés és elektronika a Ganz Ifjúsági Műhelyben

Az ebben az évben 30 éves Ganz Ifjúsági Műhely idén is megrendezi nyári táborait. A foglalkozásokon készített munkákat a fiatalok hazavihetik. Lehetőség van modellező foglalkozáson részt venni 8-12 éves kor között, illetve elektronikain 12 éves kortól. *A nyári táborok időpontjai:* augusztus 7-től 8-ig, augusztus 11-

től 13-ig. A tábori napok 10-től 17 óráig tartanak. A táborok napdíjjal működnek. Ár: 1500 forint/nap. A díj magában foglalja az ebédet, a programokat, az elkészített munkadarabot. Érdeklődni a helyszínen lehet (*Hímző utca 11.*) vagy a *06(30)330-5117*-es telefonszámon, *Kövesdy Csaba* műhelyvezetőnél.



Nagyszülő-unoka alkotótábor

Ha már forró az aszfalt, és nincs, ami hűsítethetné a rekkenő nyári hőséget, akkor gyere és a Goldberger gyár évszázados falainak hűvösében alkossunk együtt valami rendhagyót, valami közöset!

Érkezhetsz nagyszülővel, nagybácsival, szomszéd névvel, bébiszitterrel is, a lényeg, hogy kipróbálhasd ma-

gad, hogy jó társaságban legyél, és közösen hozzatok létre valami egészen különlegeset! Amivel biztosan találkozni fogsz

nálunk: festhetsz viaszszal, indiai nyomódúcokkal, csomózással, mintázott hengerekkel is, sőt szitanyomással egyedi mintát varázsolhatsz bármilyen ruhára! Korosztály: 7-12 éves gyerekek és alkotókedvű kísérőik.

Időpont: 2014. július 14-17.; hétfőtől csütörtökig, naponta 13-tól 16 óráig. Ár: 5.000 Ft/fő.

(Jelentkezési határidő: július 9-ig. Bővebb információ és jelentkezés: *Polgár Mónika* vagy *Tóth Anita*; tel.:

250-1020 vagy *polgar.monika@obudaimuzeum.hu*; *toth.anita@obudaimuzeum.hu*)

1 gyár - 1 műhely - 1 jó csapat - 12 óra alkotás - 1 kihagyhatatlan nyári élmény!

Pénztárcabarát vízilabdátábor

Az Oázis Sport Clubban jelenleg száznál több gyerek vízilabdázik neves szakemberek vezetésével. Az egyesület idén is meghirdeti nyári táborait iskolásoknak.

Óbuda egyre büszkébb azokra az ifjú vízilabdázókra, akik immár harmadik éve nap mint nap edzenek a Fővárosi Vízművek békásmegyeri uszodájában. Az egyesület idén is meghirdeti nyári táborait, ahová várják az érdeklődő iskolások jelentkezését. A *pünkösdfürdői strandon* tartandó nappali tábor 13.000 forint egy hétre ebédrel együtt, amely manapság igen kedvezőnek mondható.

Az Oázis Sport Club neves vízilabda- és úszóedzői negyedik éve tartanak gyerekeknek vízilabdátáborát a vakáció idején. Reggel a gyerekek azonnal vízbe szállnak, hogy úszástudásukat fejlesszék, majd délután is több úszás, valamint vízilabda foglalkozás várja őket. A táborban mindig jó a hangulat, nagy

barátságok szövődnek, hiszen a fiataloknak sok idejük van a *közösségi programokra* is. Van focit, a kisebbeknek sumo birkózás, de bohóckodásra és pihenésre is van lehetőség, így a nap végén a gyerekek kellemesen fáradtan térnek haza.

(Érdeklődni *Ábrahám István*nál és *Bilkei Borán*nál /06-30-494-2009/ lehet, valamint az *oazis@oazissport.hu* oldalon e-mailben.)



CSILLAGHEGYI MOZGÁS NAPKÖZIS TÁBOR 2014.

- Labdarúgás edzés és bajnokság - pedálos gokart pálya
 - strandolás - kézműves és kreatív foglalkozások - trambulin
 - biciklis KRESZ pálya és KRESZ-oktatás a rendőrséggel
 - bicikli kirándulások - floorball - asztalitenisz - kosárlabda
- 6-14 éves gyerekek jelentkezését várjuk!

Helyszín: **MOZGÁS, 1410 Budapest, Királyi út 115. (Püspökszéki Strand közelében)**
 (A szállás helyszínen van, közös konyhában, WC-kkel, fürdővel, mosogatóval, hűtővel.)



Részvételi díj: 27.000 Ft/napos, helyszínenként: 2.000 Ft/napos
 Táborok időpontjai: 10-11. július 10-11., augusztus 1-2., augusztus 23-24. A táborban
 jelenlévő a jelentkezési lap kitöltésével és a foglalt. 10.000 Ft helyszínen történő befizetésével lehet.
 A részvételi díj közt a sportágat napi háromszori étkezés, a létesítmény anyagok is tartalmazzák.

Érdeklődni lehet: Kelen Balázsonál a +36-70/314-00-21-es telefonszámon.
 Részletes ismertető: www.csillaghegysport.hu

Hétköznapi hősök az óbudai sportéletben

Sorozatunkban olyan edzőket, vezetőket szólaltatunk meg, akik csendben, különösebb reklám nélkül végzik munkájukat. Helyettük tetteik beszélnek. Olyan közösséget irányítanak, akik a sportban találják meg vágyaik beteljesülését. Ez lehet kiemelkedő versenyeredmény, vagy egyszerűen csak az egészségükért, a jó közérzetért sportolnak.

Gruber Vilmos, a Gruber's Gym Sport-egyesület elnöke.

- *Hogyan ismerkedett meg az erőemelő sportággal?*

- 1968 májusában az Ifjúsági Magazin meghirdetett egy országos nyílt fekvényomó versenyt, melyen 300 erős ember indult. Én a 110 kilós kategóriában harmadik helyen végeztem. Ez a verseny egy új sportág premierje volt hazánkban, melynek alapító tagja lettem. A mai napig aktívan részt veszek a szövetség munkájában, klubomban szervezői és edzői feladatokat látok el, emellett 72 éves korom ellenére, még versenyeken is indulok.

- *Miért éppen Óbudán folytatja tevékenységét?*

- Tizenöt éve költöztünk családdal Békásmegyerre. Termé-



zetesnek tartottam, hogy itt hozunk létre egy klubot, amely kiszolgálja az itt élő lakosok sportolási igényeit. A munkákat önrőből végeztük, fokozatosan gazdagítottuk a berendezést, ma már egy jól felszerelt teremben készülhet csapatunk a versenyekre.

- *Milyen értékek mentén, szellemiségben működte az egyesületet?*

- A mozgás, a sport szeretete, megismertetése és ennek gyakorlatban történő megvalósítása vezérel. Azt szeretném elérni, hogy az emberek kortól és nem-

től függetlenül, kedvtelésből mozogjanak, tekintsék az edzéseket szórakozásnak, hasznos időtöltésnek, a sport legyen része mindennapi életüknek.

- *Mi motiválja ennyi idő után?*

- Maga a sport, a mozgás. És természetesen az elért eredmények és az ezekhez kapcsolódó elismerések. Íme a lista. 2002: Az év edzője. 2006: Életműdíj, Óbuda Sportjáért érdemérem. 2013: IFBB (Bady-Fitness Világszövetség) Aranydiploma. A legnagyobb pillanatokat versenyzőként élem át, amikor

vb- és Eb győzelmeim után a dobogó legfelső fokán állva hallgathatom a Himnusz csodálatos dallamát. Ilyen erős motivációk után természetes, hogy megszállottként végzem a munkámat.

- *Az egyesületben milyen korosztályokkal foglalkoznak?*

- Az iskolás kortól kezdve a „deli” éveken át a nyugdíjasokkal bezárólag, minden korosztályt szívesen fogadunk. A versenyzői besorolás: ifjúsági, junior, felnőtt, masters.

- *Mikor érdemes elkezdni az erőemelést, mikor és hol vannak az edzések?*

- Az anatómiai felépítéstől függően 12-14 éves korban ajánlott az edzések elkezdése edzői felügyelet mellett. A versenyeken 14 év az alsó korhatár, fiatalabbak nem indulhatnak. Az utóbbi időben a kerületi Diák-olimpia műsorára felkerült a fekvényomás, az erőemelésnek ez a formája nem ártalmas a fiatalok számára, mert nem terheli túl a gerincet. Naponta tartunk edzéseket *Békásmegyeren, a Juhász Gyula utca 8. szám* alatti Gruber's Gym teremben.

- *A sport mellett mi kapcsolja ki szabadidejében?*

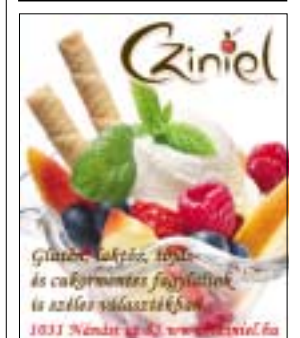
- Vidéken van egy kis farmunk, a versenymentes hétvégéken feleségemmel együtt örömmel dolgozgatunk a kertben. Nem kapko-

dunk, nem diktálunk nagy tempót, ha kicsit fáradunk, hosszú szüneteket tartunk. Szívesen kertészkedem, ápolom a gyümölcsöst és a kis szőlőültetvényt. A változó gazdagságú termésből bort és pálinkát készítek, amit otthon és baráti, rokon társaságban vidám hangulatban elfogyasztunk. A vidéki élet nyugalma, a jó levegő megnyugtat, az itt töltött napok alatt tökéletesen ki tudok kapcsolódni.

Kép és szöveg: Lovas



Az Óbudai WDSE utánpótlás versenyzői a mexikói Aerobik Világbajnokság trióiban 6., csoportban 5. helyen végeztek a döntőben. Az egyesület másik csapata aerostep kategóriában 4. lett



Szolgáltatás

■ **TV javítás helyszínen** is garanciával, ingyenes kiszállás (LCD, LED TV-t és monitor vásárolok, hibásat is!). Tel.: 06(30)912-3761, 243-9401

■ **Ablakjavítás** www.ajtoablakdoktor.hu 20 éve vállalom igényesen, becsületesen fa és műanyag ajtókat, ablakok javítását, illesztését, zárák cseréjét, szigetelését, festését. 1 év garanciával! Felmérés díjtalan. Tel.: 06(70)550-0269, Horváth Ákos.

■ **Villanyzerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyzerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás

■ **Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, fuvarvállalás.** Ingyenes felmérés. Tel.: 06(20)972-0347, 403-9357, 06(30)589-7542

■ **Óbudai Hűtőgépszerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása, 35 éve a kerületi lakosoknak. (Ingyenes kiszállás.) Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032

■ **Óbudán, Budán non-stop hűtő, fagyasztó, automata mosógép szerviz.** Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor

■ **Hűtőgépszerviz Óbudán!** Megbízhatóság, szakértelem több évtizede. Kelényi Imre, Keve utca 21. Tel.: 242-6823, 06(30)931-3686

■ **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállás, Bőjtös Vendel és társai. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998

■ **„ALFA” tv, videó, számítógép szerviz** és műszaki bizományi. Ingyenes kiszállás. Az elvégzett javításra garancia, nyugdíjas kedvezmény. 1039 Bp., Hatvány L. u. 4. (Duna felőli oldalon, postával szemben). Tel.: 243-2730, 06(20)997-2747

■ **Festés, mázolás, tapétázás** magánszemélyeknek, társasházaknak garanciával. III. kerületben kedvezmény! Hívjon bizalommal! Ingyenes kiszállás! Tel.: 06(20)994-7726

■ **Redőnyszerelés, javítás, gurti csere, párkányok, szűnyogháló, harmonikaajtó, lakásfelújítás.** Tel.: 06(20)321-0601

■ **Zárszerviz: ajtózárok, hevederzárak** árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389

■ **Lakásfelújítás! Szobafestés, tapétázás, parkettakerás, -javítás, -csiszolás, csempézés, villanyzerelés, vízszelvény, ajtó-, ablakcsere, -javítás, kőműves és asztalos munkák garanciával.** Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800

■ **Lakásfelújítás anyagbeszerzéssel, garanciával!** Csempeburkolás, kőművesmunkák, szobafestés, gipszkartonozás, parkettás munkák, vízszelvény, villanyzerelés! A legkisebb munkát is elvállaljuk! Tel.: 06(30)960-4525

■ **Csempézés, járólappozás, teraszok, járdák, kerítések készítése, javítása!** Festés, mázolás! Tel.: 06(30)341-3423

■ **Automata mosógépek, mosogatógépek, szárítók, villanybojler, villanytűzhelyek, klímaberendezések javítása.** Hétvégén is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774

■ **Fuvarozás, költöztetés, teherautó bérlés, megbízhatóan, olcsón 2 és 4 t-ig vidékre is, rakodással.** Kerületieknek kedvezmény. Tel.: 405-5889, 06(30)996-4538

■ **Fürdőszobák, konyhák felújítása, átalakítása!** Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelvény! Anyagbeszerzéssel, garanciával! www.burkolomester.hu; Tel.: 06(20)961-6153

■ **FÉG gázkészülékek** szakszervize. Javítás, felújítás garanciával. Adás-vétel, ingyenes kiszállás. Tel.: 244-5577, 06(30)429-2991

■ **Parkettacsizolást, lakkozást, lerakást, festést, mázolás, tapétázást** vállalok, Barabás Jenő kispáros. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479

■ **Óbudai könyvelőiroda,** nagy tapasztalattal, felelősségbiztosítással vállalja egyéni vállalkozók, gazdasági társaságok könyvelését, bérszámfejtését. Tel.: 06(30)948-6249

■ **Bádogos-tetőfedő munkát** vállalok, javítás-építés, karbantartás. Ha rossz a tetője, ránk van szüksége! Tel.: 06(20)323-3900, 06(20)332-4660

■ **Társasházak közös képviselése, kezelése, könyvelése** 24 év tapasztalata, szakképzettség, jogi, műszaki, irodai háttér. Lajos u. 55. Tel.: 325-8387, 06(30)932-2637, info@befo.hu, www.befo.hu

■ **Tető és terasz szigetelés, homlokzat felújítás** hőszigeteléssel, 25 éves vállalkozás: VIA-Épszakker Kft. 1022 Bp., Törökvesz út 16/b. Tel.: 326-5312

■ **Vízszelvény! Csapcsere, mosógépbekötés, teljes felújítás!** Vízórszerelés ügyintézés! Radiátorcsere! Tel.: 06(30)954-9554; www.vizoraguru.hu

■ **Redőny, relaxa, szűnyogháló, napellenző** stb. szerelése, javítása garanciával! Tel.: 06(70)341-9489; 06(20)341-0043

■ **Klímaberendezések javítása, tisztítása, gázfeltöltés, ingyenes kiszállással** 0-24-ig, 2 órán belül. Tel.: 06(30)215-9260

■ **Medence karbantartás, üzembe helyezés, töltesítés, fűnyírás, kerti munkák.** Több éves tapasztalat. Tel.: 06(30)817-4751

■ **Festés, mázolás, tapétázás, gipszkarton-szerelés, burkolás, laminált parkettás munkák** magánszemélyek, közületek részére. Tel.: 06(30)212-3308

Egészség

■ **Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájalmak** kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben (Vörösvári út 88-96) vagy az Ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasszoztörtel. Tel.: 06-20-595-30-57

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai magánrendelés:** dr. Pardavi Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: 06(30)201-9198

■ **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig. III. Bécsi út 85. IV/l. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631

■ **Érszűkület kezelése, teljes érrendszer tisztítása** belgyógyász szakorvos vezetésével. Szépvölgyi úti HÉV-megállónál. Tel.: 220-4641; 06(20)349-4277

■ **Dr. Takács Endre bőrgyógyász** főorvos csütörtök du. 3 órától magánrendelésén várja kedves betegeit: Gabriel Med Stúdió III. ker. Pozsonyi u. 32. Anyajegyszűrés, tanácsadás, kisműtétek. Bejelentkezés: 06(30)350-8359

■ **Fül-orr-gégészeti magánrendelés** minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos

■ **Kárpáti fogtechnika** Szel u. 10., a Kórház utcai piacnál. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675

■ **A meditáció, mint gyógyszer.** Rendszeres, ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. Tel.: 216-3727, 06(70)547-7299. www.brahmakumaris.org/hungary

■ **Callanetics a Flórián térenél.** Gerinc- és

izületkímélő ugrálás nélküli torna, minden korosztálynak. Tel.: 06(30)921-6559, www.callantorna.hu

■ **Theta kezelés!** Tudatalatti, életterületi (anyagi, egészség, párkapcsolat) blokkot okozó hitrendszerek oldása. Tel.: 06(30)966-9241

■ **Dr. Kalán Júlia** bőrgyógyász-kozmetológus főorvos magánrendelése: III. ker. Bécsi út 217-ben (EuroCentrum). Gyermekbőrgyógyászat is. Számítógépes anyajegyszűrés. Bejelentkezés: 06(20)543-3948

Oktatás

■ **Számítógép-kezelés oktatása,** igény szerinti tematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásban is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

■ **Kémia oktatás** Aquincumban. Tel.: 242-6118; 06(70)591-3410

■ **Matematika, fizika, kémia, bukáselhárítás** Önnél, egy nagyon türelmes tanárral. Tel.: 06(70)647-2243

■ **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállalok Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478

■ **Magyar nyelv és irodalom, történelem és esztétika** tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546

■ **Angol magánórak** több évig Angliában élt tanártól a Flóriánnál. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)285-2879

■ **Angol beszédcentrikus oktatás,** korrepetálás, gyakorolt, precíz tanártól, korrekt óradíjjal. Tel.: 06(30)952-3691

■ **Angolorák minden szinten,** diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Ingyenes próbaóra. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043. E-mail: wagnerdora.wd@gmail.com

Kiadó

■ **Csillaghegyen 115 m²-es, nagy belmagasságú mélygarázs** (mosdóval) raktárnak, garáznak kiadó. Tel.: 240-9728

Elad-vesz

■ **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumunknak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

Régiség

■ **Bélyeget, papír- és fémpénzt,** régi könyveket, festményt, műtárgyakat, papírrégiséget vásárolunk: VI. Andrásy út 16. H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 317 4757

■ **Legtöbbet fizetem!** Arany-ezüst legjobb áron! Hagyatékok készpénzért! II. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-36-51, <http://www.louisgaléria.hu>, e-mail: lakatos@mconet.hu Kérem jöjjön el hozzánk!

■ **Gábor Eszmeralda becsüs** műgyűjtő, legmagasabb áron készpénzért vásárol festményeket, bútorokat, órákat, porcelánokat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, egyebeket, teljes hagyatékot. Kiszállás, értékbecsülés díjtalan! Üzletünk: II. Fő u. 67., 06-1-364-75-34, 06(30)382-7020

■ **Mindennemű régiséget** vásárolok, díjtalan kiszállással, értékbecsülés. Pintér Nikolett. Tel.: 466-8321; 06(30)973-4949

■ **Régi bútorokat, tárgyakat, könyveket** -rossz állapotú is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtalanítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

Számítógép

■ **Computerklinika: számítógép-javítás,** karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

Egyéb

■ **Takarítást vállalok** Óbudán heti 1-2 alkalommal, illetve nagytakarítást is. Tel.: 06(30)966-9241

■ **Balatonra, házköri, gyümölcsös-, kerti munkákra** hozzáértő segítséget keresek, nyaralási, egyéb lehetőséggel. Tel.: 06(30)549-1935

Állás

■ **Ingtalanértékesítőt** keresünk központi irodánkba, jó hangulatú csapatba. Tréninget és telefonot biztosítunk. Talpraesett, energikus személyiség szükséges. Jelentkezni fényképes önéletrajzzal: allas@csic.hu

■ **Önállóan dolgozni tudó,** józan életű kőművest és burkolót keresek, alkalmankénti munkára Óbuda környékéről! Tel.: 06(30)341-3423

■ **Ingtalan-tanácsadó munkatársakat** keresünk kerületi irodánkba, a megnövekedett ügyféligények kielégítéséhez. Fő vagy mellékevékenységként (kismamának is). Várjuk önéletrajzát: csillaghegy@oc.hu

Ingtalan

■ **Kiadó lakást** keresek a III. kerületben: másfél, 2 vagy 1+2 felszobás, bútorozott, távfűtéses, keleti vagy déli fekvésű, napos, erkéllyel, 3. vagy 4. emeleten. Tel.: 06(20)340-7121

■ **Tulajdonostól eladó** Csúcshegyen, az Arany-patak utcában egy 1152 nm-es telek, felújított, töltesített faházzal. Gáz, villany bevezetve. Irányár: 12,4 Mft. Érdeklődni: 06(30)743-5837

■ **Piliszentivánon** hangulatos parasztház, igényesen felújítva, jó közlekedésnél eladó. Tel.: 06(30)340-8891

■ **Óbudai, zöldvezeti,** 49 nm, 1,5 szobás, napfényes, 1. emeleti lakás téglapályában, tulajdonostól eladó. Ingatlanközvetítő kíméljenek! Tel.: 06(30)242-1926

■ **Ha házat, lakást** épít, vásárol, kérésére megvizsgálom. Dr. Székely statikus. Tel.: 06(30)900-0963

Üzlet

■ **A Szentendrei út 24. 28.** szám alatt 2 db 26 nm-es üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni lehet hétfőtől-csütörtökig minden nap 15-18 óra között a lakásszövetkezet irodájában (Szentendrei út 20. I. em.) személyesen, vagy a 388-4726-os telefonszámon

Életjáradék

■ **Életjáradéki szerződést** kötne szakképzett ápolónői végzettséggel. Tel.: 06(30)991-8719; 285-4808, Aradi Lászlóné

■ **Életjáradéki szerződést** kötnek kerületi lakóingatlanra, akár magas összegű kezdő-részlettel. Tel.: 06(30)330-1044

Háztáji

■ **Igazi házi tepertő,** füstöltkolbász, szalámi, sonka, szalonna, hurka, disznósajt kapható! Tel.: 06(20)440-9742



Függönyök
Széles méret- és mintaválasztékban.
Karnisok
Hajlított, egyedi méretre is.
Szalagfüggöny, roló, roletta,
méteráru, bútorszövet, rövidáru.
Függönyvarrás.
A nálunk készült karnist és függönnyel
díjmentesen felszereljük.
AQUINCUM
LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU
(Pók utcai lakótelep)
1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.
Tel./fax : 24 27 157. Mobil: 06 (20) 92 63 422.
Nyitva : H-P: 10-18, Sz: 9-13.
Web: www.aquincumlakastextil.hu/

Folyami Örökség Napja Aquincumban

Hagyományteremtő szándékkal, idén először rendezték a Folyami Örökség Napját, mely a gazdag dunai kulturális, turisztikai és természeti örökségre figyelmet irányító Dunai Kulturális Folyosó projekt része.

Ingyenes családi program várta az Aquincumi Múzeumban az érdeklődőket: június 29-én sétahajózással, kézműves programokkal, kvízzel, előadásokkal fogadták a szervezők az aktív kikapcsolódásra vágyókat Aquincumban. A fiataloknak és idősebbeknek egyaránt szóló rendezvény apropóját a Folyami Örökség Napja adta, amelyet idén először, hagyományteremtő szándékkal hívott életre a kerület részvételével megvalósuló Dunai Kulturális Folyosó elnevezésű projekt. A 2014-ben számos programmal jelentkező projekt - ahogy ennek vasárnapi rendezvénye is - a gazdag dunai kulturális, turisztikai és természeti örökségre hívta fel az emberek figyelmét. *(A Dunai Kulturális Folyosó projektet az Európai Unió támogatja.)*



Az Óbudai Danubia Zenekar Nonprofit Kft. 2013. évi gazdálkodása főbb adatainak közzététele az Alapító Okiratában foglaltak alapján

BEVÉTELEK		ezer forintban
Összes közhasznú tevékenység bevétele:		568102
ebből:	közhasznú célú támogatás:	192 734
	pályázati úton elnyert támogatás:	500
	közhasznú tev. származó bevétel:	373 307
	egyéb bevétel:	1 561
Vállalkozás tevékenység bevétele:		0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		568 102
RÁFORDÍTÁSOK		ezer forintban
Összes közhasznú tevékenység ráfordítása:		553029
ebből:	anyagjellegű ráfordítás:	359 329
	személyi jellegű ráfordítás:	184 911
	értékcsökkenési leírás:	2 124
	egyéb ráfordítás:	5 513
	penzügyi műveletek ráfordítása:	1 152
Vállalkozás tevékenység ráfordítása:		0
RÁFORDÍTÁSOK ÖSSZESEN:		553 029
Könyvvizsgálattal alátámasztott adatok.		
Budapest, 2014. május 31.		
		Ács Péter sk. Gyvezető

ÁLLATITETEMEK ELSZÁLLÍTÁSA. POLISZ Biztonsági Kft. (1196 Budapest, Ady Endre út 51.) gyűjti be és szállítja el 2014. április 1-jétől az állati tetemeket a III. kerület közigazgatási területéről. Az önkormányzat és a lakosság részéről az állati tetemek elszállítására vonatkozó igényt, bejelentést minden nap 0-24 óra között az 358-0526-os vezetékes és a 06-70-338-5819-es mobiltelefonon vagy az 280-8945-ös faxon lehet megtenni. A bejelentések a diszpecser@poliszkft.hu e-mail címen is megtehető.

KIPUFOGÓ KLINIKA
KIPUFOGÓ, KATALIZÁTOR, FLEXIBIL
MŰSZAKI VIZSGA
1039. Bp. Árpád utca 23. Tel: 240-9603
1142. Bp. Fogarasi út 186. Tel: 383-8035
www.kipufogo.hu

h i r k e r t
Mi újság?
5000 hír naponta
hirkert.hu

1036 Budapest, Nagyszombat utca 1.
Telefon: 1/250 90 86 Mobil: 30/494 45 48
<http://www.dentalpalace.hu> info@dentalpalace.hu
Rendelési idő: Hétfő - Péntek: 8:00 - 20:00



DENTAL PALACE
Óbudai Fogászati Központ



Szolgáltatásaink:

Diagnosztika: digitális panoráma röntgen • digitális intraorális röntgen • intraorális kamera rendszer
Dentálhigiénia: ultrahangos fogköeltávolítás • professzionális fogtisztítás • fogfehérítés
Esztétikai és konzerváló fogászat • Fogfehérítés - ZOOM! csak 39.000 Ft
Fogpótlás: fémmentes pótlások • Zirkon korona 60.000 Ft
Szájsebészet: bölcsességfogak műtéti eltávolítása • cysta sebészi kezelése • implantáció (fogbeültetés) • lézeres kezelések
Gyermekfogászat és fogszabályozás
Ingyenes implantátum beültetés konzultáció és röntgen készítés
Ingyenes konzultáció ajakfeltöltésről és arc ránctalanításról

10% KEDVEZMÉNY Minden új páciensnek, aki elhozza magával ezt a kupont, 10% kedvezményt adunk az első alkalommal! (Dental Palace Óbudai Fogászati Központ)

Kinyitott az Óbudai Strand

Idén nyáron is megnyitotta kapuit az Óbudai Strand a hűsölni, kikapcsolódni vágyók előtt.

A Laborc utcai strandidőparkban, szép környezetben található strandunkon ezen a nyáron már nyugdíjas vendégeinket is kedvezményes árral várjuk.

• **Elő- és utószezoni nyitva tartás: 2014. június 13-29. és 2014. augusztus 16-24. között.** Hétköznapokon: 10-20 óra között. Hétvégén és ünnepnapokon: 9-19 óra között.

Belépő árak: a felnőtt belépő ára 1500 forint, gyerek (14 év alatti) és nyugdíjas belépő ára

1000 forint. 6 éves kor alatt a belépés díjtalan.

• **Főszezoni nyitva tartás: 2014. június 30. - augusztus 15. között.** Hétköznapokon délután: 16-20 óra között. Hétvégén és ünnepnapokon: 9-19 óra között.

Belépő árak: hétfőtől péntekig (16-20 óra) felnőtt 1000 forint, gyerek és nyugdíjas 700 forint. Szombattól vasárnapig (9-19 óra) felnőtt 1500 forint, gyerek és nyugdíjas 1000 forint. 6 éves kor alatt a belépés ingyenes.

(Cím és megközelítés: Laborc utca 2. Az 1-es villamos Vörösvári úti végállomásától, a 160-as és 260-as autóbuszok



Foto: ASSAY PÉTER

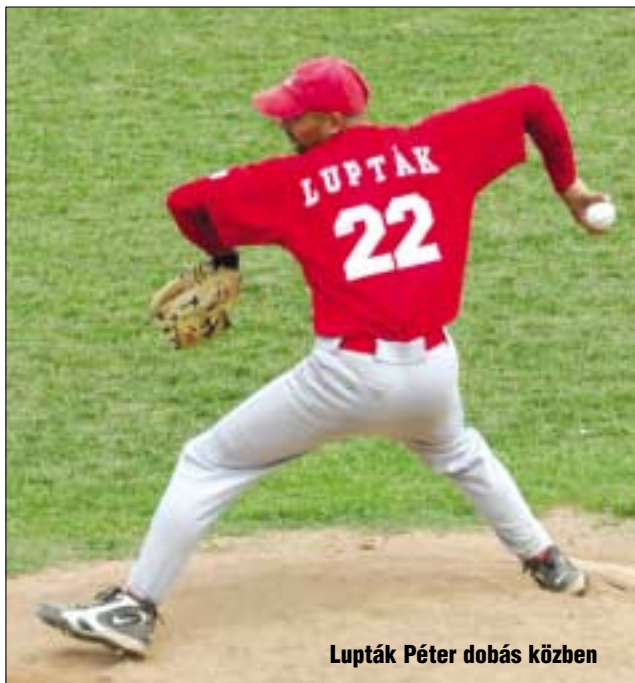
Laborc utcai megállójától gyalog, vagy autóval a Bécsi út felől.)

Baseball

Kupagyőztes az Óbuda Warriors

Hazánk egyik legeredményesebb baseball csapata a tavalyi kettős győzelem után (OB, Magyar Kupa) ismét duplázásra készül.

Az egyik scalp már a vitrinbe került, miután a döntőben hatalmas küzdelemben extra inningben (hosszszabításban) győzték le az örök ellenfél Szentendre csapatát. A negyeddöntőbeni ellenfél Érd nem jelentett különösebb akadályt az óbudai fiúknak (8-1), a másik ágon a



Lupták Péter dobás közben

Szentendre is átgázolt az Astrodon (16-2), ám az Óbudai Baseball Arénában rendezett döntő gigászi csatát hozott. A szokásosnál többen voltak kíváncsiak a találkozóra, a nézők nem csalódtak, hiszen az utolsó inningig nyílt volt a játék. Nagy ütések, szép technikai megoldások váltogatták egymást, a hosszabbításban jobban koncentráltó óbudai csapat megérdemelten lett a Magyar Kupa 2014 évi győztese. Igazi csapatmunka hozta a sikert, de Lupták Péter remek dobásai

és Morua Roberto elkapásai nagyban hozzájárultak a győzelemhez.

A duplázáshoz szükséges OB megnyeréséig még két hónapot várni kell, az együttes tudását, elszántságát ismervé megismétlődhet a tavalyi bravúros szereplés. A többi csapat is jól teljesít, hiszen a 13-15 évesekből álló Gold az NB II-es felnőtt bajnokságban a második, a 8-12 éves Légiosok a harmadik helyen állnak, de a most alakult softball lány csapat is nyert már

lovas

Röplabda

Örökös Bajnok

A Vasas Óbuda Röplabda Szakosztálya megbecsüli azokat a játékosokat, akik sokat tesznek azért, hogy minél eredményesebben szerepeljen az egyesület.

Legutóbb Pék-Tormási Zsanett kapta meg az „Örökös Bajnok” kitértőt címet; ezúttal Miklái Zsanett részesült hasonló elismerésben. A huszonegy éves válogatott kerettag Folyondár utcában és bízik abban, hogy a következő

szezonban is folytatódik a csapat sikerszériája.

Zsanett a nyáron sem pihen, Szabó Adrienn párjaként a sérült Stefanek Orsolya helyett részt vesz a strandröplabda-bajnokságban. Az első versenyen, Győrben még nem volt tökéletes összhangban a játékok, de Kispesten már bejutottak a négyes döntőbe. Ha tovább csiszolódik a játékok, egyetlen helyszínen sem lesz számukra legyőzhetetlen ellenfél.

Kép és szöveg: I. a.



ÓBUDA-BÉKÁSMEGYER ÖNKORMÁNYZATA BEMUTATJA A FŐVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT TÁMOGATÁSÁVAL:

SZABADIDŐ, SZERETEM! PROGRAMSOROZAT 5. ÁLLOMÁSA

CSALÁDI SPORTNAP

2014. JÚLIUS 19. SZOMBAT 8:00 – 19:00
HELYSZÍN: CSILLAGHEGYI STRANDFÜRDŐ

A BELÉPÉS III. KERÜLETI LAKCÍMKÁRTYÁVAL MINDENKI SZÁMÁRA INGYENES.

MŰSORVEZETŐ: PÉTER ATTILA

SZÍNPADI PROGRAMOK:

- 10:00 Amasole jóga óra
- 10:30 Erdélyi Krisztina – ZUMBA
- 11:00 Óbudai WDSE bemutatója
- 11:15 Óbudai Judo Club bemutatója
- 11:30 Aqua fitness
- 14:00 AeroGoju, a Gankaku Se bemutatója
- 14:15 Rave Dance Se táncbemutatója
- 14:30 Aquincum SE hastánc bemutatója

MEDENCÉS PROGRAMOK:

- 14:00 OSC vízilabda bemutatója
- 14:30 úszóverseny a Római Se szervezésében
- 15:30 szinkronúszó bemutató a Római Se szervezésében
- 16:00 Eredményhirdetések és tombolasorsolás

EGYÉB PROGRAMOK:

ping-pong | tollaslabda | röplabda | anyajegyszűrés a Szent Margit Rendelőintézet munkatársainak jóvoltából
Lufi hajtogatás és arcfestés | Alle Colors zsonglőrbemutató | Origami a Magyar Origami Körrel | Trambulín

Főtámogató:



Szervező:



Támogatók:



Több évtizedig tartó munkálatok után immár újra eredeti szépségében látható az Országház épülete. Három vele kapcsolatos helyet talál a rejtvényben. Megfejtés a vízszintes 7. és 36., valamint a függőleges 1. sorokban.

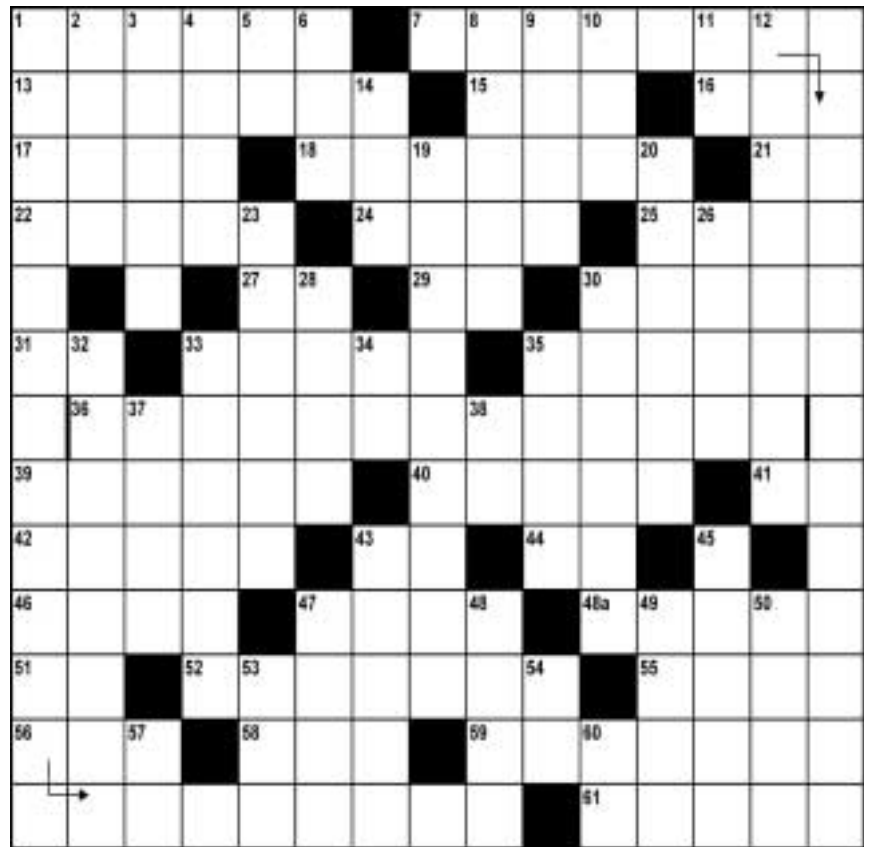
VÍZSZINTES: 1. Baranyai helység. 7. Az első beküldendő sor (zárt betűk: K. R. S. Á. S.). 13. Régies írások. 15. Összedőlt épület. 16. Parázsolj. 17. Csavar. 18. Egyfajta indián liszt. 21. É. U. 22. Fordítva bottal ver. 24. Foszfór, ezüst és nitrogén vegyjele. 25. R. Z. P. S. 27. Leva egynemű betűi. 29. Állóvíz. 30. Légies. 31. A gallium vegyjele. 33. Vigyázói. 35. Nílusi istenség az egyiptomi mitológiában. 36. A második beküldendő sor. 39. Nyafogás, nyafogó az angolban. 40. Neves színészünk, László. 41. Csermely. 42. S-el a végén kergetess. 43. Géza egyneműi. 44. O. E. 46. Angol hosszú. 47. Puha fém. 48a. Tengeri állat foga. 51. Magam. 52. Egyik óceániai fővárosba. 55. Neményi ..., operatőreszűnk, fordítva. 56. Rengeteg. 58. Vízi védmű. 59. Ezideig. 61. Jorge ..., A vén tengerész írója.

FÜGGŐLEGES: 1. A harmadik beküldendő sor (zárt betűk: Á. G. I. N. Á.). 2. Kiszáradt növény. 3. Védett. 4. Félíg ráfordít! 5. Földet forgat. 6. Ókori nép. 8. Kezdőpont. 9. Dél angolul. 10. Gazdasági Munkaközösség. 11. Német tojás. 12. Nyű-vel kiegészítve nagy jövőt ígérő. 14. Hozzájut. 19. Főzeléknövény. 20. Idegen Artúr. 23. ..., Zsuzsa tévészemélyiségként volt ismert. 26. Régi férfi ruhadarab. 28. Névelős csukószerkezet. 30. Dalos. 32. Erőteljes asszonyok. 33. Maga jár. 34. Belül fröccsen! 35. Régiesen zúdít, fordítva. 37. Uruguayi, máltai és tunéziai autók jele. 38. Gyík belseje! 43. Egyfajta bevonó anyag. 45. Szerep volt a „Barátok közt” című szappanoperában. 47. Visszaváró! 48. Belül emberi!

49. Zambiai, olasz, német és máltai autók jele. 50. Római ötvenegy és négyszázkilencvenkilenc. 53. Észhordozó. 54. Tova. 57. Pl. kavics. 60. Spanyol és osztrák autók jele.

Ipacs László

Megszépülve



A június 20-án megjelent, „Áhított szünidő” című rejtvényünk megfejtése: „Itt a víg nyár; a szünidő csupa arany erdő, mező”.

2014. Július 11. Péntek
Óbuda Csemete Utca
15H - 24H

CSEMETE FESZT
INGYENES ROCKBLUES FESZTIVÁL

**TÖRÖK ADAM & MINI
BLUES NIGHT LONG**

CLAPTONMANIA
BIG MUFF / THE RFP
NAGYI & BLUESRUT
CAPRICCIO

Óbuda Útiak Közösségi Egyesület szervezésében

Előmozdító partnerek:
Török István Fesztiválmester
Baz Bátony Polgármester

Támogatók:
Budapesti Fiváros Önkormányzata
18. Óbuda - Népközségi Önkormányzata
Fivárosi Köztisztviselők Egyesülete Zrt.

Partnerek és helyszínek:
Fapados, Edina, Burger's bár
Slob Royal Biliárd Klub
Wartec bar/bár

NAGYIVAL KÜLFÖLDÖN

Játékos nyelvgyakorlás
az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény
unoka-nagyszülő programjának első állomásán

Helyszín:
„FRANCIAORSZÁG.”
és a
FRANCIA RIVIÉRA

Program:
Könnyű és hasznos nyelvrocok a vakációra
Vidám szituációs játékok és közös beszélgetés nyelvtanár
segítségével
Hangulatos képek, kisfilm vetítés

Időpont:
2014. július 9. (szerda) 14:30 óra
1036 Budapest, Kiskorona u. 3

Szeretettel várjuk a III. kerület nyugdíjas
polgárait és kedves unokáikat!

ÓBUDA
szociális szolgáltató intézmény

Sarlós Boldogasszony napja



Július a nyár legmelegebb hónapja. Az időjárás elég szélsőséges ilyenkor, a rekkenő hőséget gyakran szakíthatják meg heves záporok, zivatarok, esetleg jégesők.

Ez az időszak régen a nyár legnagyobb munkájáról, a gabona betakarításáról szólt. A gaz-

dák szép időt vártak ilyenkor; ha reggel és este a füst egyenesen magasra szállt, ha napnyugtakor tiszta volt az ég, ha a csalogányok énekeltek. Viszont, ha a kakasok napnyugta után kukorékoltak, vagy ha a varjak, gyöngytyúk sokat rikoltoztak, biztosra vették eleink, hogy rossz idő lesz. A régi népi mon-

dás azt tartotta, ha július nem főz, szeptembernek nem lesz mit ennie. A hónap a nevét i. e. 44-ben Marcus Antonius javaslatára, Julius Caesarról kapta, aki e hó 12. napján született. A meteorológusok nyárhóként tartják számon, a régi népi kalendárium Áldás havának nevezi. Ami nem véletlen, hiszen az aratás sikerességén nagyon sok múlott.

Oltalmazó Boldogasszony

A XIV. századtól a római katolikus egyház július 2-án emlékezik meg Szűz Máriáról, aki méhében a születendő Jézussal meglátogatta unokatestvérét, Keresztelő Szent János édesanyját, Erzsébetet, aki akkor szintén várandós volt. A nap hagyományai ehhez az evangéliumi történetéhez kapcsolódnak. Boldog-

asszony a várandós anyák, a szegények, a szükségben szenvedők és a halottak oltalmazója. Magyarországon ez a nap az aratás kezdőnapja.

A Sarlós Boldogasszony-nap elnevezést azért kapta, mert régen az asszonyok az aratást sarlóval végezték, nyomukban járva a férfiak kötözték a kévét. Ez vallási értelmezésben összecseng azzal, hogy amit Szűz Mária learat, azt fia összegyűjti, és elválasztja a búzát az ocsútól, vagyis ítélkezik az emberek felett. Mivel a magyar nép Mária eme ünnepnapjához kötötte az aratás tényleges kezdetét, így kenyerét elsősorban Máriának köszönte. E két esemény összekapcsolódott az egyházi megemlékezésben, mivel az ünnepi misét követően a hívek kimentek a határba, hogy a pap megáldja a gabonát, a négy égtáj felé hintve a szenteltvízből. Úgy tartották, ezen a napon a gyermeket váró

nők imája kétszeresen is meghallgatásra talál Mária előtt, aki közbenjárásával segítette a szülést, gondoskodott a gyermek és az anya egészségéről.

Bő termést!

Valójában csak jelképesen dolgoztak ezen a napon, a szerszámokat megáldatták a pappal, a búzából koszorúnak, szentelménynek, szabadízsnak valót szedtek. Az ekkor szedett fűszernövények és gabonafélék is szentnek számítottak, varázserőt tulajdonítottak nekik.

Az aratást másnap szent rítushoz illő áhítattal kezdték. Tiszta fehér gyolcsruhában, levetett kalappal a búza elé térdeltek és imát mondtak. A munkát a föld szent, keleti sarkában kezdték, az első két kévét keresztbe rakták. Mindez az „élet” jelentő új kenyérnek szólt. Egyes helyeken a búcsújárás is szokás volt, amelynek hossza 50 kilométer volt, mert ennyit ment Szűz Mária is Erzsébethez. A gazdák, kiknek földjein áthaladtak, különös kegynek vették ezt, mert azt remélték, bővebb termést lesz utánuk. Egyes vidékeken az asszonyok fodormentát vagy búzát vágtak le sarlóval, amit a templomba vittek megszenteltetni, míg másutt ezekből a betegeknek teát főztek, hogy meggyógyuljanak, de a fájós lábra borogatást is készítettek a főzetéből. A néphagyományban sokféle máig ismeretes szokás az etetés, a szegények megvendéglése, ami korábbi középkori, kolostori gyakorlattal függ össze. Sok helyen felvirágoztak egy széket és az ajtó elé tették, hogyha arra járna a várandós Mária, legyen hol megpihennie.

Receptek

Az ünnepnapnak nem voltak hagyományos ételei. De a nyár akkor is, mint ahogy most is, sokféle zöldséget, gyümölcsöt kínált, amiből különböző ételek készíthettek. Csak néhány ötlet kell, hogy a széles választékból végül mit tegyünk az asztalra. Ehhez kínálunk most lehetőséget.

Hideg kapor uborkaleves

Hozzávalók: 5 dl natúr joghurt, 3 dl tej, 1 nagyobb kígyóuborka, 1 pritamín vagy kápia paprika, 2 gerezd zúzott fokhagyma, kapor, bors, só.

Elkészítés: az uborka háromnegyed részét káposztareszelőn lereszeljük, lesózzuk, állni hagyjuk, majd a levét kinyomkodjuk. A megmaradt uborkát apróra vágjuk a paprikával. Egy üvegtálban összekeverjük a joghurtot és a tejet, sózzuk, borsozzuk, hozzáadjuk a felaprított kaptot, beletesszük a reszelt uborkát, jól elkeverjük, végül

beleszórjuk az uborka és paprika kockákat. Jól behűtve tálaljuk.

Cukkinitekeres darált hússal

Hozzávalók: 2 kisebb zsenge cukkini, 2 gerezd fokhagyma, 5 dkg reszelt trappista sajt, 30 dkg darált csirkehús, 2 tojás, 1 evőkanál mustár, 2-3 evőkanál zsemlemorzsza, 3 dl húsleves, olaj, tetejére 10 dkg reszelt sajt.

Elkészítés: a cukkinit megmossuk, lehámozzuk, hosszában felszeleteljük és forrásban lévő sós vízben 2-3 perc alatt előfőzzük, majd lecsepegtetjük. a fokhagymát meghámozzuk, összezúzzuk. A reszelt sajtot a darált hússal, az egész tojásokkal, zsemlemorzsával összedolgozzuk, sóval, őrölt borssal, fokhagymával ízesítjük. A húsos masszát 8 egyforma részre osztjuk, hosszúkas hengerré formázzuk, majd 2-2 cukkini szeletbe göngyöljük. A sütőt előmelegítjük, kiolajozunk egy jénai tálat, és a göngyölegeket belefektetjük. Ráöntjük a húsleveset, meghintjük re-

selt sajttal, a sütőben 20-25 perc alatt készre sütjük. Rizzsel vagy burgonyapürével kínáljuk.

Cseresznyés zsemlepuding

Hozzávalók: 4 zsemle, 4 dl tej, 3 evőkanál cukor, 1 csomag vaníliás cukor, 3 db tojás, 1 kiskanál fahéj, 10 dkg magozott cseresznye, 10 dkg margarin, csipet só.

Elkészítés: a zsemleket beáztatjuk a tejbe, addig, míg azt fel nem szívják, és kézzel kisebb darabokra tépkedjük. A tojásokat szétválasztjuk, a fehérjékből 1 evőkanál cukorral kemény habot verünk, a sárgákat a maradék cukorral kikeverjük, ehhez adjuk hozzá a margarint, a fahéjat, sót. Jól kikeverjük, beletesszük a cseresznyét, a zsemleket és a felvert tojásfehérjét, összekeverjük, vigyázva, nagyon ne törjük össze. Kikent jénai táliba tesszük, és előbb letakarva, majd letakarás nélkül megsütjük, míg szépen meg nem barnul. Vanília sodóval kínáljuk.



A strandolást népszerűsítik

Óriáscsúszda az Árpád hídi aluljárónál

Mi a közös egy rockerben, egy hetvenöt éves nagymamában, egy öltönyös úrban és a vakációjukat töltő gyerekekben?

Az, hogy mind kipróbálták az óriáscsúszdát június 25-én az Árpád hídnál lévő aluljáróban. A Budapest Gyógyfürdői és Hévízei (BGYH) Zrt. ezzel a meglepetéssel vitt szint egy szürkének ígérkező hétköznapba, hogy felhívja a figyelmet a nyár és a strandolás örömeire.

Reggeltől kora estig

várta a szokatlan környezetben elhelyezett óriáscsúszda a tette és huncutságra kész járókelőket. A bátor jelentkezők között ott volt *Lola* és *Puskás Peti* is, akik harsány rikoltozások közepette siklottak a felszínről az aluljáróba.

A BGYH nem csak ezzel a meglepetéssel kedveskedik idén a vendégeinek. Az idei strandszezonban a **Csillaghegyi**, valamint a *Paskál strandfürdők* ugyanis óriási kedvezményként, *egységes 900 forintos jeggyel* látogathat-



tók. A Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt. többi strandja is változatlan jegy-

árakkal és számos kedvezménnyel várja a nap és a víz szerelmeit. **SZ**

Okos alkalmazással az okos városért, a szebb környezetért

Már egy éve üzemel az okostelefonra, táblagépre letölthető Óbuda mobil ügyintéző alkalmazás, mellyel egy kattintással bejelenthető a hivatal illetékesének a kerületben tapasztalt rendszertelenségek, kátyúk.



A helyi közösséget érintő problémákról, az elhanyagolt területekről, megrongálódott utcabútorokról, kátyúkról, vagy bármilyen közterületi rendszertelenségről azonnal tudomást szerezhet a hivatal és így gyorsan intézkedni is tud a megoldásáról, ha a felhasználó egyetlen kattintással az Óbuda mobil ügyintéző applikáció segítségével jelzi a problémát.

Ne habozzon, ossza meg velünk, mit látott a kerületben! Küldje el a fotót, amelyet szöveges magyarázattal is kiegészíthet és a hivatal munkatársai intézkednek, hogy mielőbb szebb legyen a környezete. A hivatal a bejelentést GPS-koordinátákkal ellátva kapja meg, így a kép és a koordináták alapján könnyen azonosítható a hely, egy szöveges Önnek nem szükséges hosszasan magyarázni a képet. Amennyiben kíváncsi a munka elvégzésének menetéről, a bejelentő fotó mellett a szöveges üzenetben e-mail cí-

mét megadva a későbbiekben, legkésőbb 15 napon belül, személyes üzenetben kap értesítést a helyreállításról.

A mobil ügyintéző hivatali elérhetőségek, kerületi szolgáltatások, ügyintézési helyszínek áttekinthető, könnyen használható rendszerével már egy éve áll a kerületiek rendelkezésére, és segítségével több megrongált játszótéri eszközt, kutya-futtatót, kerítést, utcai virágtartót, kátyút javított illetve cserélt ki, temetett be az önkormányzat.

Az alkalmazás azonban még ennél többet is nyújt a használóknak.

A felhasználók szintén egy kattintással tájéko-

zódhatnak az őket érintő ügyek elintézési módjáról, idejéről, az ügyintézés helyszínéhez akár útvonal is tervezhető az alkalmazás segítségével, a szükséges elérhetőségek pedig elmenthetők a telefon memóriájába. Az önkormányzati szolgáltatóhelyek is megtalálhatók benne és tematikus kategóriákba sorolva (kórházak, rendelők, iskolák, közintézmények) érhetőek el. Az egyes helyszínek a kategóriákon belül a felhasználó aktuális pozíciójához viszonyítva távolság szerint rendezve jelennek meg, azaz azonnal tájékoztatást ad, hol érhető el a leggyorsabban

az adott szolgáltatás (pl. patika, fogászat).

Az alkalmazás bemutatja továbbá az önkormányzat döntéshozóit, egyéni képviselőket és bizottságokat, ezáltal a kerület lakosai számára személyes közelségbe hozva a helyi képviselőiket. Az önkormányzat életéről a folyamatosan frissülő hírek adnak naprakész tájékoztatást. Az Óbuda mobil ügyintéző alkalmazás elérhető iOS, Android, Windows Phone, és Windows 8 rendszereken keresztül is.

Töltse le mihamarabb az alkalmazást és kérjük, segítse a kerület szépítését bejelentéseivel!



Android



iOS



Hahota

A focikapus és a horgász beszélget.

- Te, én akkora halat fogtam, hogy három hete nemcsak a család eszi, hanem az egész lakótelep.

- Én meg akkora gólt kaptam még tavaly, hogy még ma is zörög a háló!

Két színész találkozik.

- Láttalak tegnap.

- Hol?

- A körúton.

- És milyen voltam?

Pistike a barátjával játszik. A vendég gyerek megkérdezi:

- Ki kiabál a másik szobában?

- A nagyapám próbálja megértetni apámmal a házi feladatomat.

A feleség igyekszik betanítani a kutyát. A férj figyel, aztán megjegyzi.

- Nem fog ez menni, drágám.

- Miért ne menne, eleinte veled is nehezen boldogultam...

- Ki az abszolút részeg?

- Aki kapaszkodás nélkül még a padlón sem tud feküdni.

- Pistike, mondj egy tagadó mondatot!

- Gyuri megette az uzsonnámat.

- De hát hol van ebben a tagadás?

- Gyuri tagadja.

- Csak tudnám, mit ajándékozzak a feleségemnek karácsonyra - töpreng Kovács.

- Miért nem kérdezed meg?

- Az nem lenne szerencsés. Olyan sok pénzt nem szeretnék költeni.

Dani horgászik. A horg végén egy alma lóg. Kicsit távolabb tőle egy férfi ül. Nézi a fiút egy darabig, majd így szól:

- Kisfiam, nem almával, hanem kukaccal szoktak horgászni.

Mire Dani:

- Tudom, a kukac benne van az almában.



BESZÁMOLÓ

ÓBUDAI NYUGDÍJAS VIZES SPORTNAPRÓL

Budapest Főváros Önkormányzata és Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata támogatásával, az Óbudai Sport Nonprofit Kft., az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény, valamint a Csillaghegyi Polgári Kör szervezésében, 2014. június 20-án megrendezésre került az Óbudai Nyugdíjas Vizes Sportnap. Az időjárás, mint oly sokszor most is szépséges volt, nem úgy, mint a sok lelkes résztvevő, akik nem hiába, jó kedvvel és remek hangulatban érkezve voltak kíváncsiak a változatos sport- és kulturális programokra.

Okkal vált napjainkban már szólássá, hogy - idősebbek is elkezdhetik! A napot, a köszöntőbeszédet követően, az Óbudai WDSE utánpótlás csapatának bemutatója nyitotta. Felőpőink sok fajta mozgásformát kínáló területről érkeztek, amelyek az időseknek is kellemes testmozgást kínálnak úgy, mint jóga, Meridián 3-1-2 gyakorlatok, gerinctorna, zumba. Programjaink között szerepelt úszóverseny is, ahol minden egyes résztvevőt aranyéremmel jutalmaztunk. Kulturális felüdülésként a kö-

zöniséget Pintácsi Viktória szórakoztatta retro slágereivel, az eseményt pedig méltóképpen zárta Ágoston Katalin és Kökény Pál vidám hangulatú operett sláger előadása. Résztvevőink sem üres kézzel tértek haza, tombolasorsolásunkon mintegy 30 ajándéktárgy találat gazdára.

Eseményünket megtisztelte látogatásával Tarlós István Budapest Főváros főpolgármestere, valamint Bús Balázs Óbuda-Békásmegyer polgármestere. Kellemes hangulatban köszöntötték a résztvevőket, hangsúlyozva a Csillaghegyi Strandfürdő állapotának megőrzését, és folyamatban lévő fejlesztési koncepciójának fontosságát.

Köszönjük a látogatását a közel 500 résztvevőnek! Visszavárjuk Önöket, és egész családjukat a nyár folyamán megrendezendő Családi Vizes Sportnapjainkra július 19-én, valamint augusztus 16-án, amelyeket ugyancsak a Csillaghegyi Strandfürdő területén tartunk.



www.obudasport.hu
www.facebook.com/obudasport



Főtámogató:

ÓBUDA
mozgásban a város

BUDAPEST

Szervező:

óbudai sport
és szabadidő nonprofit kft.



Támogatók:

market

DUNA AUTÓ Zrt. Sakura

ÓBUDA GROUP

HungaroControl
Magyar Légforgalmi Szolgálat

Fővárosi támogatás épített örökségünk megőrzésére

Budapest Főváros Közgyűlésének döntése alapján az „Építészeti Értékvédelmi Támogatás” keretéből 40.000.000 forint, a „Műemléki Keret” terhére pedig 48.250.000 forint támogatást lehet elnyerni. Az előbbi pályázat a fővárosi örökségvédelem hatálya alá tartozó épületek, építmények felújítására és helyreállítására szolgál, a második pályázat pedig elsősorban a műemléki védettségű építészeti emlékek rekonstrukcióját célozza.

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata bízik abban, hogy a pályázati lehetőségről a lehető legszélesebb értesülnek a terület érdekelt tulajdonosai, és reméli, hogy számos sikeres helyi felújítás kezdődik meg a főváros támogatásával.

A pályázati kiírások a Budapest Portálon megjelentek („Építészeti Értékvédelmi Támogatás 2014” és „Műemléki Keret 2014”), onnan letölthetők, nyomtatott formában pedig a főpolgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (1052 Budapest, Bárczy István utca 1-3.) átvethetők.



Dajka felvétele

A pályázat kiírója: Gyermeksziget Montessori Óvoda.

A munkavégzés helye: Gyermeksziget Montessori Óvoda Mosolygó Tagóvoda, 1039 Budapest, Kelta utca 8. Tel./fax: 454 7200, e-mail: kelta-o@kszki.obuda.hu.

A pályázattal meghirdetett munkakör megnevezése: dajka, állandó délután, 14-18 óráig. Pályázati feltételek: dajka vagy pedagógiai asszisztens/ esetleg egészségügyi/szakirányú végzettség. A pályázatnak tartalmaznia kell: önéletrajz; végzettséget tanúsító okiratok másolata; 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány; egészségügyi alkalmassági igazolás. A kinevezés határozatlan időre szól (3 hónapos próbaidővel). Illetmény és egyéb juttatások a Kjt. szerint. A pályázat benyújtásának határideje: **a pályázat megjelenését követő 10. nap.** Az állás betöltésének ideje: 2014. augusztus 18.

ÓBUDA, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 66.700 példányban

Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Munkatárs: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: **430-1250.**

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. III. em. Tel./fax: 267-0524, 267-0525.

E-mail: **obudaujsag@gmail.hu; obudaujsag@gmail.com**

Nyomás: Comorn Lapmanager Kiadó és Kereskedelmi Kft.

1031 Budapest, Órló u. 2. IV/12. Ügyvezető igazgató: **Bányai Péter**

Pályázat ügyvezető igazgatói munkakörre

Az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. (a továbbiakban: Tulajdonos), mint az Óbudai Parkolási Kft. (a továbbiakban: Társaság) egyszemélyes tulajdonosa, pályázatot ír ki a 2014. július 15-től betölthető „ügyvezető igazgatói” feladatainak ellátására.

Meghirdetett munkahely: Óbudai Parkolási Kft. (1033 Budapest, Szentlélek tér 7.) ügyvezető igazgató.

Munkavégzés helye: 1033 Budapest, Mozaik utca 7. (bérlemény).

Ellátandó feladatok: az ügyvezető igazgató a Társaságot egyszemélyi felelős vezetőként irányítja.

Feladata elsősorban:

- a társasági szerződésben, közszolgáltatási szerződésben és az alapítói határozatokban rögzített feladatok ellátása;
- a Társaság eredményes működtetése;
- részletes szakmai és üzleti terv kidolgozása és végrehajtása;
- beszámolás a társaság működtetéséről a közszolgáltatási szerződésben foglaltaknak megfelelően éves beszámoló keretében.

A közszolgáltatási feladatok ellátása érdekében Budapest III. kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata a Társasággal közszolgáltatási szerződést kötött, amely meghatározza a konkrét feladatokat és az ehhez rendelt pénzeszközöket.

A Társaság 2013. évi mérlegfőösszege 136.028e Ft, nettó árbevétele 216.702e Ft, mérleg szerinti eredménye 0 Ft, alkalmazottainak átlagos száma 3 fő.

A munkaviszony időtartama: az ügyvezető igazgató feladatait munkaviszony keretében látja el, amely - a 3 hónapos próbaidő lejártát követően - 2015. december 31. napjáig szól.

Pályázati feltételek: egyetemi vagy főiskolai végzettség; legalább 5 éves vezetői gyakorlat; büntetlen előélet.

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent: jogi vagy közgazdasági, vagy műszaki végzettség; gazdasági társaságnál szerzett vezetői gyakorlat.

Díjazás: megegyezés alapján.

A pályázathoz csatolni kell: iskolai végzettséget és szakképzettséget igazoló okmányok másolatát; 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt; szakmai önéletrajzot; a bérezésre vonatkozó igény megjelölését tartalmazó nyilatkozatot.

A pályázat beadási határideje: **2014. július 7. 12 óra.** (A pályázatoknak legkésőbb eddig az időpontig kell beérkezniük az Óbudai Vagyonkezelő Zrt., 1033 Budapest Mozaik utca 7. II. emeleti titkárságára). A benyújtott pályázatokat a kirchhof@ovzrt.hu e-mail címre is meg kell küldeni a beadási határidő lejártáig.

Pályázat elbírálásának határideje: **2014. július 14.**

Egyéb feladatok: a Tulajdonos Igazgatósága javasolni fogja az Óbuda Kártya Kft. taggyűlése részére, hogy a nyertes pályázót töltsen be az Óbuda Kártya Kft. ügyvezetői pozícióját is.

Pályázat címezése: Óbudai Vagyonkezelő Zrt. 1033 Budapest, Szentlélek tér 7., Dr. Kirchhof Attila vezérigazgató. Pályázat az Óbudai Parkolási Kft. „ügyvezető igazgatói” munkakörének betöltésére.

Az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. fenntartja a jogot arra, hogy a pályázatot indokolás nélkül eredménytelenül nyilvánítsa. A pályázattal kapcsolatos további felvilágosítás az alábbiak szerint igényelhető: **dr. Kirchhof Attila vezérigazgató (tel: 06-20-49-48-368, 1-430-34-70, kirchhof@ovzrt.hu)**

Budapest, 2014. június 17.

Dr. Kirchhof Attila
vezérigazgató

PYRON A PAPIRON

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószer, irodaszer, iskolaszer, papírárú.
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 250-4902, 250-4904

PYRON

PYRON

Rúgd a bőrt Óbudán!

Bérelhető műfüves pályák

Ismét lehetőség van az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. által üzemeltetett alábbi műfüves pályák bérlésére.

• **Krúdy Gyula Általános Iskola** (20×40 méter; Gyógyszergyár utca 22-24.) Bérelhető időszak: hétfő-péntek 16-tól 21 óráig; szombat, vasárnap 8-tól 21 óráig. • **Óbudai Nagy László Általános Iskola** (20×40 méter; Váradi utca 185/b.) Bérelhető időszak: hétfő-péntek 16-tól 19 óráig; szombat 9-től 14 óráig. • **Laborc utcai Szabadidő-park** (20×40 méter; Laborc utca

2.) Bérelhető időszak: hétfő-péntek 7-től 21 óráig; szombat, vasárnap 8-tól 15 óráig. • **Harrer Pál Általános Iskola** (12×24 méter; Harrer Pál utca 7.) Bérelhető időszak: hétfő-péntek 16-tól 21 óráig. **Bérelti díjak:** Ár (20×40 méter): 8.000 Ft/óra (természetes fénynél); 9.500 Ft/óra (világítással). * Ár (12×24 méter): 6.000 Ft/óra (természetes fénynél); 7.500 Ft/óra (világítással). *Bővebb felvilágosítás, pályafoglalás: Laborc utca 2. Tel: 388-9770. Fax: 250-1346. titkarsag@obudasport.hu; www.obudasport.hu*





SPORTSZER- ÉS KERÉKPÁRBOLT







**Új- és használt kerékpárok,
görcsolyák, kiegészítők,
kerékpárjavítás**

1039 Budapest, Mátyás király út 6.
Tel: 250-3038 Nyitva: H-P: 10-18h Szó: 9-13h
www.rokonsport.hu

Kigyulladt Bánkuti versenyautója a SlovakiaRingen

Az elmúlt hónapban az óbudai illetőségű Bánkuti MotorSport nem kisebb megtiszteltetésben részesült, mint a legeredményesebb magyar csapat meghívást kapott az új, SlovakiaRingen kialakított rallycross pálya avató versenyére, az XRace nevű rendezvényre.

A csapat kilenczese magyar bajnok pilótája, Bánkuti Gábor így több ezres külföldi nézőközönség előtt képviselhette a magyar és óbudai színeket Peugeot 206-osával. Bár a verseny elejét nagyon élvezte, ám a hétvége meglehetősen balszerencsés véget ért számára. Tudniillik, az időmérő edzésen az egyik ugratóról leérkezve megsérült autójának eleje, aminek következtében eltört egy olajcső. A motorolaj a forró kipufogóra ömlve begyulladt, lángra



kapott a motortér, és a jó fél méteres lángokat csak négy poroltóval tudták teljesen eloltani a tűzoltók. Bánkuti több mint 20 éves pályafutása során ilyen komoly tüzeset még nem sújtotta a pilótát és csapatát.

- A tűz komoly károkat okozott, a motorteret újjá kellett építenünk. Nem kell mondanom, hogy ez a nem tervezett, balszerencsés eset a csapat idei költségvetését jelentős mértékben befolyásolja. Át kell gondolnunk idei célkitűzéseinket - mondta a csapatvezető Bánkuti Gábor. De a csapat igyekezett gyorsan túllépni a problémán, hiszen két héttel később, Gábor a keze munkájával újjáépített 206-ossal a RabócsiRing-i magyar bajnok in ismét dobogóra állhatott.

Tenisz akcióban

Az Óbudai Tenisz Klub új akciójában, *augusztus 24-ig minden hétfőig, 16-tól 19 óráig* az alkalmi pályabérlés nagypályák esetében *1.500 forint*, kispályák esetében *1.000 forint*. Nyitva tartás: *2014. június 14-től augusztus 24-ig hétfőenként 8-tól 19 óráig*. Cím: Óbudai Szabadidőpark (1037 Budapest, Laborc utca 2.). Előzetes időpontfoglalás szükséges a recepción (+36-70-702-3719). Az akció más kedvezményrel nem vonható össze.



Cziniel

Figurás torták

1031 Nánási út 55.
www.cziniel.hu

Álmaink Óbudája

Nyár, Fellini, Bibliocikli, Egger Géza – ezek az Óbudai Platán Könyvtár minikönyvtár szekciójának hívó szavai.

A Fellini Kultúrbiro a Római-part kultikus helyévé nőtte ki magát az elmúlt években, nem véletlenül. A pazar vendéglátás mellett válogatott kulturális programokkal várják a partra látogatókat, legyen szó akár filmvetítésről, vagy épp a Bibliocikli felolvasó délutánjáról.

A Bibliocikli minikönyvtár idén is a teljes nyáron át élvezzi a Fellini Kultúrbiro vendégszeretétét, ahol rövid lélegzetvételű könyvekkel, folyóiratokkal és

gyerekkönyvekkel várják a partra érkezőket. A helyben olvasható nyári olvasmányok mellett az Óbudai Platán Könyvtár négy alkalmas felolvasó délután sorozatra invitálta a érdeklődőket. A minikönyvtár nyitó napján, június 19-én Gulyás Miklós: Óbudai utcák című könyvének első részét olvasta fel Egger Géza, az Ady Endre Színház színművésze. A könyv folytatását július 17-én hallgathatják meg a Kultúrbiroba érkezők. Addig is álmaink Óbudája: nyár, Fellini, Bibliocikli...

(A programokat a Holokauszt- emlékévk 2014 - Óbudai kövek sorozatban rendezik.)



Ingyenes tanácsadások

• **Nyári szünet:** dr. Tócsy Balázs ügyvéd ingyenes jogsegély tanácsadásai a Csillaghegyi Községi Házban és a Hímező utca 1. szám alatti Fidesz irodában júliusban és augusztusban szünetelnek. * Dr. Gáthy Zsuzsanna ügyvéd minden hónap harmadik csütörtökén 16-tól 19 óráig a Békásmegyeryi Községi Házban (Csobánka tér 5.) tart ingyenes jogsegélyt. * Varga Mihály miniszter, a Fidesz 4-es választókerületi elnökének megbízásából dr. Kóvári Béla ügyvéd ingyenes jogsegélyt tart minden hónap második csütörtökén 18-tól 20 óráig az Óhegyi Népházban (Toronya utca 33.). (Bejelentkezés nem szükséges, érdeklődni a Fidesz 4-es választókerületének irodájában, a Hímező utca 1. alatt, vagy a 453-2900-as telefonszámon lehet.)

• A Kereszténydemokrata Néppárt III. kerületi Szervezete a Váradi utca 17. szám alatti irodájában csütörtökönként 16.30-tól 18.30 óráig fogadóórát tart, amely minden hónap harmadik csütörtökén ingyenes jogi tanácsadással egészül ki.

• **Nyári szünet:** a Demokratikus Koalíció ingyenes jogi tanácsadása júliusban és augusztusban szünetel. **Legközelebb szeptember 10-én 16-tól 17 óráig** lesz fogadóóra. (Érdeklődni Albert Eszternél a 06(30)555-6228-as telefonszámon, vagy a budapest10@dkp.hu e-mail címen lehet.)

INGYENES ADÓTANÁCSADÁS. A Fidesz III. kerületi szervezete ingyenes adótanácsadást szervez minden hónap második kedd-jén 17-től 19 óráig a Hímező utca 1. alatti Fidesz irodában.

FOGADÓÓRA. Kiss László országgyűlési képviselő (Budapest, 10. választókerület) fogadóórája minden hónap első péntekén 16-tól 17 óráig a III. Mókus utca 1-3. szám alatt. (Telefonszám: 368-9464; e-mail: kiss.laszlo@parlament.hu)

FOGADÓÓRA. Zsiga-Kárpát Dániel (Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóóráját minden hónap első péntekén 16 órától tartja a Kabar utca 11. szám alatti Jobbik irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06(30)871-3439-es számon, ahol külön időpont-egyeztetésére is mód van.

INGYENES csontsűrűség vizsgálat!

Ha Ön 55 év feletti hölgy, fenn áll a csonttritkulás veszélye!
Ezért ellenőriztesse gerinc és csípőcsontjai állapotát!



**HÍVJON MINKET
BIZALOMMAL**

Nincs várakozási idő,
kellemes környezet és
indokolt esetben
szakorvosi tanácsadás!



Telefon: 06/1-510-0633 **hétköznap: 8:00-17:00-ig**



SYNEXUS

Synexus Egészségügyi Központ
1036 Budapest, Bécsi út 61.
info@synexus.hu

Vaddisznók belterületen

Lakossági tájékoztatás vaddisznók (*Sus scrofa*) belterületi jelenlétével kapcsolatban.

A vaddisznó, az őz, a nyest, a borz vagy a róka egyre aktívabb jelenléte észlelhető nemcsak az erdőterülettel közvetlen határos utcákban, telkeken, hanem a települések belső régióiban is.

Óbuda-Békásmegyer közigazgatási területén egyre nagyobb számban fordul elő, hogy a lakosok vaddisznócsaládokkal, kisebb kondával találkoznak. Ezek az állatok méreteiknél és habitusuknál fogva félelmet, akár sérülést is okozhatnak a velük kontaktusba kerülőkkel.

A vad okozta problémák alapján a következő tájékoztatást adjuk.

1. A lakosok, ingatlanulajdonosok kötelessége az ingatlan vagy telek határolókerítésének állapotfenntartása, illetve gyommentesítése. Elhanyagolt, rossz műszaki állapotú kerítés nem fogja megakadályozni a disznók betörését. Az állatok - amennyiben kondában járnak -, a territóriumon belül váltókon közlekednek. A váltók melletti bozótos, elhanyagolt, magas aljnövényzetű terület kiváló búvóhelyet jelent a konda számára. Ezért ezeket a területeket karban kell tartani.

A jelenlegi csapadékhiányos időszak miatt előfordul, hogy az állatok a kerti tavakban dagonyáznak, fürdenek. A nem megfelelő műszaki állapotú kerítés nem állja útját a szomjas jószágoknak.

2. Kérjük, ne etessék a vadállatokat, sem konyhai sem zöldhulladékokkal, sem száraz pékáruval, mert ezek az egyébként intelligens állatok gyorsan megtanulják, hogyan szerezhetnek élelmet minél kevesebb energiával. Azokról a területekről, ahova a lakosok



etetéssel odaszoktatták őket, szinte lehetetlen természetes közegükbe visszaszoktatni a vaddisznókat.

Meg kell szüntetni az ideiglenes és az állandó etetési tevékenységet.

3. A vaddisznók családokban élnek, nevelik utódait. A malacos koca (anyaállat) vehemensen védi utódait, akár az élete árán is óvja őket. Amennyiben ilyen állat jelenlétét észleljük, *semmi esetre se közelítsük meg az anyát*, és ne zavarjuk meg utódai gondozásában. Ilyenkor jó eséllyel ellenünk fordul, az anya-természetes ösztöneit követve óvja malacait.

4. A kertes ingatlanokon élők, illetve családi házas övezetben lakók, ahol közel van az erdőhatár a lakott részekhez, gyakran alakítanak ki komposztáló dombokat, vagy kerítésen kívül helyezik el a lehullott gyümölcsöt, kerti hulladékot. Az ilyen lelakatok természetes gyűjtőhelyei a földgiliszták-

nak, kistrágyálóknak, amelyek a vaddisznó részére ízletes élelemforrást jelentenek.

Mindkét deponáló megoldás erősen vonzza a vaddisznókat. A hulladék szakszerű kezelése segít az állatok távoltartásában.

5. Létezik kimondottan *vadvédelmi kerítés* is. Érdemes olyan kerítéstípust választani, amely nemcsak az őzek, szarvasok, nyulak, rókák behatolása, hanem a vaddisznók betörése ellen is véd. Az internetes világhálón több típusával is találkozhatunk, ilyen pl. az Ursus AS Super, a Tetra-Vad, a Salgó vagy az Agritex vadháló. Közös tulajdonságuk, hogy a kerítés szövése talajközélen jóval sűrűbb, csúszásmentes kialakítású, így sikeresebben meggátolja a vaddisznó bebújását. Ezt a kerítéstípust nem elég a talajfelszínen kiépíteni, a vaddisznók feltépését megelőzendő a hálót legalább 50 centiméter mélyen le kell ásni vagy helyezni a talajba. Vásárláskor érdemes kérni az eladó véleményét ezzel kapcsolatban.

A vadháló jelölésének (pl. Ursus ASM 180/24/15, 50 m), jelentése: típusnév, kerítés-magasság centiméterben/vízszintes huzalok száma (a huzalok távolsága eltérő lehet, alul sűrűbb) a függőleges huzalok távolsága centiméterben; ez után olvasható a tekercs hossza (50 vagy 100 m). Ennek alapján mindenki ki tudja választani a számára megfelelő, és az ingatlan/telek helyi adottságaihoz igazodó kerítéstípust.

Az erdőgazdaság a természetes szelekción túl kilövésrel szabályozza az állományméretet, etetőket-itatókat alakít ki az állatok részére az erdő mélyebb pontjain, valamint folyamatosan üzemelteti a vadbefogókat.

Kérjük, megfelelő magatartással minden lakos segítsen környezetünk védelmét, és vegyen részt a probléma kezelésében, megoldásában!

III. kerületi Önkormányzat



MIKLÓS PATIKA

III. VÖRÖSKERESZT U. 11.

(MIKLÓS UTCA, VÖRÖSKERESZT UTCA SAROK)

T: (1) 240-6338

PATIKASZOMBAT

ÁLLANDÓ ÜGYELET!
ÜGYELETI DÍJ NÉLKÜL!

MÁTYÁS KIRÁLY
PATIKA

III. MÁTYÁS KIRÁLY ÚT 2.
(A TESCO EXPRESSZ MELLETT)
SZOMBATONKÉNT ESTE 8-IG
NYITOTT AJTÓVAL VÁRJUK ÖNÖKET

T: (1) 240-4320



SZENT LUKÁCS
PATIKA

(AZ ÁRPÁD GIMNÁZIUM MELLETT)

T: (1) 436-9083

KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezmény adható. A részletekről érdeklődjön a gyógyszerárakban. Az akció 2014. december 31-ig tart.

Az ajánlat 2014. június 30.-ig érvényes!

MIKLÓS OPTIKA

FP TOZ LPED

06 30 - 585 75 97
06 1 - 240 68 53

www.miklosoptika.hu

HOVA tenyre sántítottó lencsék

1033 Budapest, Vöröskereszt u 11.

OLD SCHOOL SZEMÜVEGKERETEK ÓRIÁSI VÁLASZTEKA

<p>Duplás szögletes keret Hagyó lencse + lencse</p> <p>16.000,-</p>	<p>Párás szögletes keret Duplás hagyó lencse + lencse</p> <p>32.000,-</p>	<p>Hagyó szögletes keret Hagyó lencse + lencse</p> <p>36.000,-</p>	<p>Mirrored duplás keret Hagyó duplás szögletes lencse + lencse</p> <p>38.000,-</p>
---	---	--	---

Hétfő - Péntek 10⁰⁰ - 18⁰⁰
Szombat 9⁰⁰ - 13⁰⁰



ÓBUDA
közösséget építünk

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata ebben a ciklusban is folytatta a körforgalmak építését, mellyel a kerület legforgalmasabb közlekedési csomópontjait tette biztonságosabbá.